

Donnerstag, den 25. November (7. Dezember) 1899.

19. Jahrgang.

# Lodzer Tageblatt

## Abonnements:

in Lódz: Rs. 1.80 vierteljährlich inclusive Zustellung;  
pr. Post:  
Inland, vierteljährlich Rs. 2.—, monatlich 70 Kop. incl. Porto.  
Ausland, vierteljährlich Rs. 3.30, monatlich Rs. 120 incl. Porto.  
Preis pro Exemplar 5 Kopeten.

Die Expedition ist täglich von 8 Uhr früh bis 7 Abends, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 10 Uhr früh geöffnet.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

## Redaktion und Expedition:

Dzienna (Tägliche) Straße Nr. 13.

Telephon Nr. 362.

## Insertionsgebühren:

Für die fünfgepalstene Zeitung oder deren Raum, im Insertatenheft 6 Kop.

Auf der ersten Seite 10 Kop. Reclame 15 Kop. pro Zeile.

Sämtliche Annoncen-Expeditionen des In- und Auslandes nehmen für uns Aufträge entgegen.

## „New-York“.

Gegenseitige  
Lebensversicherungs - Gesellschaft.  
Bureau in Lódz:  
Benedicten - Straße № 2.

## Hôtel „Der Fürstenhof“,

Potsdamer Platz. Berlin W., Leipziger Platz.

## Vornehmes ruhiges Familienhotel I. Ranges.

Bevorzogene Lage. Gegenüber Potsdamer Bahnhof, nahe Friedrichstraße  
Bahnhof dicht am Thiergarten. Comfortable Einrichtung. Elektrische Beleuchtung  
in allen Räumen. Zimmer: Parterre bis dritter Stock.

Besitzer Heinrich Quiz,  
langjähriger Inhaber des Hôtel Galisch in Breslau.

### A. KANTOR,

Petrilauer-Straße Nr. 16, Haus Rosen,  
hat bei seinem jüngst stattgehabten Besuch in Antwerpen, Amsterdam, Paris und Genf bedeutende  
glänzende Einkäufe gemacht und empfiehlt dem geehrten Publikum sein best assortirtes Lager von  
Brillanten und bunten Edelsteinen, Broschen und Ringen in den neuesten Designs aus den ersten  
Fabriken, Uhren, Ketten, sowie andere Gold- u. Silber-Sachen, Cigaretten-Sticks,  
Trauringe etc. etc. unter Zusicherung reeller Bedienung u. sicher Preise.

### Die Toiletteseife- und Parfumeriefabrik

## RICHARD WILDT, WARSCHAU

empfiehlt ihr reichhaltig assortirtes Lager in feinen Toilette- und Haushaltungs-Seifen,  
sämtlichen Cosmetica, Pomaden, Fixateuren, Cölnischem Wasser, Extraits in bekannt  
guter Qualität.

## Letzte Neuheiten:

Iris-Seife, Peau d'Espagne Seife, Gloria-Seife.

Niederlage in Lódz:

Petrilauer-Straße Nr. 33.

### Erste Goldbarock-Rahmen-Fabrik, verbunden mit Spiegel-, Bilder- und Kunsthändlung

Lódz, Petrilaue-Straße Nr. 149. J. BERGER, Filiale Rokociner-Straße Nr. 3.

Einrahmung von Bildern, Kirchen- und Salon-Arbeiten der neuesten  
Art in eleganter sauberer Ausführung. Spezialität: künstlich in Seide gemalte,  
sowie Öldruckbilder u. Ölgemälde. Spiegel in großer Auswahl, Lager hochseiner Bilder-  
rahmen, eigenes Fabrikat, großes Lager von Gold- und Politur-Büsten.

Für Geschenke geeignete Neuheiten als: Haussiegeln, Wandspiegel, silberne und  
goldene Hochzeitskäne mit in Metall geprägten oder geschnittenen Bibelsprüchen und Inschrif-  
ten in prächtiger Ausführung. Vergroßerungen von Porträts nach jeder Photographie in  
hochgelegten Rahmen.

Großes Lager gebogener Möbel aller Art — Lager von Scheibenglas und  
Glas-Diamanten.

## Die Gymnastisch-Hygienische Anstalt

von

## Surowiecki,

Mikolajewska 22,  
heilt Rückgrat-Berkrümmungen und verfestigt Cor-  
sette und all'hand orthopädische Apparate. Schwei-  
ßische Gymnastik für Erwachsene und Kinder.  
Unterricht im Fechten und in der Athletik.

## Vorzügliche Centrifugal-

## Sahnens-Tafelbutter,

zu billigen Preisen, ist täglich frisch zu haben.  
Widenska-Straße Nr. 62, Haus im Gärten,  
neben Herrn Tschichs Kohlenplatz.

## Dr. med. H. Braeutigam

Promenadenstr. 29.

Sprechstunden von 10—11 und 4—5.

## Dr. med. J. ŁUKASIEWICZ,

Geburthilfe, Frauenkrankheiten.

Sprechstunden: von 8—11 Vormittags u. 4—7  
Nachmittags.  
Petrilauer-Straße Nr. 101.

## Zahnarzt

## B. KLINKOVSTEYN,

Petrilauer-Straße 47,

1. Etage.

Sprechstunden von 9—1 und vor 3—7 Uhr

Cegelniana Nr. 88 Haus Monat.

## Zahnarzt

## R. LITTWIN,

Petrilauer-Straße Nr. 108, Haus bis S. Ende,  
neben Herrn Julius Heinzl. Krause Zähne  
werden geholt und plombiert. Schnelle  
Ausführung künstlicher Zähne in Gold  
(ohne Gaumen) v. in Kauf genommen. Für Arbei-  
ter das Honorar bedenkend ermäßigt.

## Dr. J. Rosenblatt.

Zawadka 4,  
Spezialist für Hals-, Kehlkopf-, Nasen-, und  
Ohrkrankheiten und Sprachstörungen. Sprech-  
stunden von 9 bis 11 Uhr Vor- und 4 bis 7  
Uhr Nachm. Sonntags von 9 bis 11 und von  
2 bis 4 Uhr.

## Dr. L. Falk,

Spezialist für Haut- und Geschlechts-  
krankheiten. Empfang: von 9—11 und von 4—6 Uhr Nach-  
mittags, für Damen von 6—7 Uhr Nachmittags.  
Petrilauer-Straße Nr. 17.

## Dr. Rabinowicz,

Spezialist für Hals-, Nasen- und Ohren-  
krankheiten, Sprachstörungen. Sprechstunden: von 10—12 und von 5—7 Uhr  
Nachmittags. Cegelniana Nr. 88 Haus Monat.

## Politische Rundschau.

Das deutsche Reich und England. Der „Möbb. Ztg.“ wird geschrieben: In wenigen Tagen findet die erste Staatsberatung statt und dann werden auch, zumal keine Thronrede diesmal darüber Ansicht gegeben, die auswärtigen Beziehungen des deutschen Reiches zur  
Österreicherin gelangen, und um so unbefangener in  
Ambit des allgemeinen Vertrauens in eine  
tief vom Standpunkt der deutschen Interessen  
ausgehende Führung der auswärtigen Angelegen-  
heiten. Dann wird sich auch Gelegenheit bieten,  
an der Ufer der deutsch-englischen Beziehungen den  
von Mr. Chamberlain verschobenen Zeiger wieder  
an die richtige Stelle zu rücken, soweit die verant-  
wortlichen Leiter der englischen Politik dies bis da-  
hin versäumt haben sollten.

Es entschiedener die deutsche Regierung den  
correcten Standpunkt absoluter Unabhängigkeit  
England gegenüber zu betonen vermag, um so  
leichter wird sie auch verständlich machen können,  
dass die unbedingte Selbstständigkeit der deutschen  
Politik keine Minderung erfährt durch freundschaftliche  
Formen amtlichen Meinungsaustausches, und  
dass deren Beobachtung grado dann an Bedeutung  
gewinnt, wenn sich im Lande selbst in weitesten  
Kreisen eine schwere Verstimming und Verbitter-  
ung befindet, die nicht als Gefühlspolitik des  
Augenblicks allein zu erklären ist.

Es hat eine Zeit gegeben, und es ist noch  
nicht lange her, dass England sich eines Maizes an  
Sympathien erfreute und zwar in allen Schichten  
der Bevölkerung, wie sie kaum ein zweites Volk  
in Deutschland gefunden. Man würde die öffentliche  
Meinung falschen, wenn man behaupten  
wollte, dass davon zur Zeit viel übrig geblieben  
ist. Die von England und insbesondere den gegen-  
wärtigen Machthabern inaugurierte und rücksichtslos  
in Angriff genommene imperialistische Politik hat in  
der Bevölkerung Empfinden und Verständnis ge-  
stärkt für die Adelsfröde und Erschwerisse, die  
die deutsche Politik auf englischer Seite auch dann  
gefunden, wenn unbefristete Rechtstitel auf deut-  
scher Seite bestanden. Dasselbe gilt von den  
Schwierigkeiten, die dem deutschen Gewerbeleben  
im Ausland in Folge der englischen Colonialpoli-  
tik bereitet worden sind und in ausgesprochener  
Weise in Zukunft erst bereitet werden sollten.  
Das sind Vorgänge, die der englischen Politik na-  
helegen könnten, sich ernstlich um die Ursachen der  
tiefen Verstimming im deutschen Volke zu beküm-  
mern und ernstlich darüber nachzudenken, mit wel-  
chen Mitteln man solche gerechtfertigte und für  
England in ihrer Entwicklung nicht angenehme  
Mißstimmung beseitigen.

Dahin gehört, dass im sudafikanischen Krieg  
nach den Mitteilungen englischer Gewährleute,  
obwohl es sich um einen Krieg zwischen civilisierten  
Völkern handelt, von englischen Soldaten rüdig  
Gefallene ausgeplündert und Gefangene behandelt  
werden, wie es aller Civilisation gradezu hohn  
spricht. Es kann der englischen Regierung nur

## Dr. Abrutin, ordinaire Arzt für venereale, Haut- und Geschlechts-Krankheiten am Posnansischen Hospital.

Sprechstunden: von 8—11 und von 6—8 für  
Frauen von 5—6 Uhr Nachmittags.  
Körla-Straße Nr. 9.

## Dr. E. SONNENBERG, auszüglich Haut- und venereale Krankheiten. Sprechstunden von 10—1 und von 3—8 Uhr Nachmittags. Cegelniana Nr. 14.

## Dr. W. Laski, Kinderarzt, Patrilauer-Straße Nr. 12 (Ecke Poludniow.) vis-à-vis Schublers-Haus. Sprechstunden: von 9 bis 11 und von 3 bis 6 Uhr Nachmittags.

nüglich sein, wenn ihr verständlich wird, wie schwer man im deutschen Volke empfindet, daß auch Deutsche unter solchen Culurwidrigkeiten leiden, während die deutsche Regierung die Pflicht gewissenhafter Neutralität in allen Punkten streng erfüllt. Negt sich in England dafür kein Verständnis, dann ist der deutsche Reichstag der geeignete Platz, es zu wecken.

Die bisherigen Verhandlungen des Hochverraths-Prozesses vor dem französischen Senat als Staatsgerichtshofe machen einen entschieden ungünstigen Eindruck. Es zeigt sich immer klarer, daß es ein Fehler war, im Jahre 1889 den Senat, der eine rein politische Körperschaft darstellt, in einen Gerichtshof umzuwandeln, dem zur Ausübung des Richteramtes soziell Alles fehlt. Damals galt es ein Gelegenheitsgesetz zu machen, um der Republik den gefährlich gewordenen General Boulanger vom Halse zu schaffen. Da die drei Angeklagten Boulanger, Rochefort und Billon vor dem Prozeß die Flucht nach Brüssel ergripen hatten, so spielte sich vor zehn Jahren Alles glatt ab. Heute dagegen ist der Staatsgerichtshof, vor welchem Déroulede, Guérin und Genossen erscheinen, täglich der Schauplatz von Scenen, die das Ansehen des Senates und das der Republik herabwürdigen. Ein Theil der Richter ist den Angeklagten von vornherein abgeneigt; ein anderer Theil gehört zu ihren Parteifreunden, und es ist schon heute klar, daß das Urteil des Staatsgerichtshofes keine allgemeine Anerkennung finden wird, wie immer es ausfallen mag. Ein solches Urteil ist aber wirkungslos, wie dies ja eben erst der Dreyfushandel bewiesen hat. Zudem besitzt der Senatspräsident Galliéres nicht die notwendige juridische Bildung, um sich in den zahllosen Schlichen des Hochverrathsprozesses und in den Advocatenkniffen der Bertheidiger zurecht zu finden, woraus ihm natürlich kein Vorwurf gemacht werden kann, da man von einem Senats-Präsidenten nicht Neigung in der Handhabung eines Richteramts verlangen kann. Die Schattenseiten der Bekleidung einer rein politischen Körperschaft mit einem so wichtigen Richteramt treten jetzt offen zu Tage, und es ist wahrscheinlich, daß der gegenwärtige Hochverrathsprözeß der letzte sein wird, mit dem der Senat sich zu beschäftigen hat.

Die Nieder der Staatsmänner folgen aufeinander, aber sie gleichen so wenig einander, als sie stets den Charakter des Landes und der Stammesart des Sprechenden wiedergeben. Die Tischrede Chamberlain's ist, wie der "B. B. C." schreibt, ein Schlag ins Wasser gewesen. Der nüchternere Engländer hat in den letzten Jahren allerdings Geschmack an stark gewürzten Phrasen gewonnen, aber Herr Chamberlain hat ihm denn doch jetzt etwas vorgelegt, was von der Hausmannskost der Wirklichkeit gar zu weit entfernt war. Zu Allianzen gehören zum Mindesten zwei Teilnehmer und für Drohungen ist nicht jede Stunde und jede Situation gleich geeignet. Die guten Beziehungen, welche gegenwärtig zwischen England und Deutschland, wie zwischen beiden Mächten und Nordamerika wiederhergestellt worden sind, gewiß ein erfreuliches Zeichen der friedlichen Weltlage, zu einem aggressiven Vorstoß gegen andere Nationen sind sie jedoch absolut nicht zu verwerthen. Die öffentliche Meinung in England hat das sehr schnell empfunden und Herr Chamberlain auf seinen weitgehenden Errungen nicht begleitet. Von Berlin aus ist betont worden, daß die kolonialen Verständigungen mit England weder den Dreieck erfordern, noch ihn erweitert, daß sie aber auch das freundschaftliche Verhältnis zu Russland nicht im Geringsten berühren oder ja trüben können. In Paris haben die Ausflüsse keineswegs die beabsichtigte Schreckwirkung zu Wege gebracht; der offizielle "Tempo" meint vielmehr, Chamberlain habe mit seiner Niede weder in Deutschland noch Amerika noch in Frankreich die von ihm erwartete Wirkung erzielt. Chamberlain habe gezeigt, daß er weniger geschickt wäre, als man glaubte: daß Blatt fügt allerdings hinzu, dieser Staatsmann sei darum für Frankreich doch nicht minder gefährlich.

Was nun den Wiederhall der Allianz längstens des Oceans betrifft, so ist er nicht stärker vernehbar geworden als in der alten Welt. Auch in Nordamerika will man gute Verbindungen, aber keine Bündnisse, zumal auch die "anglo-sächsische" Waffengemeinschaft bereits an Neiz eingebüttet hat. Aus New-York liegt folgendes Telegramm vor:

Eine Depesche des "New-York Herald" aus Washington sagt, die Antwort der Regierung betreffend die Nieder Chamberlains und des amerikanischen Botschafters Choate sei die, daß keine "Allianz" mit England oder Deutschland bestehen und auch nicht beabsichtigt werde. Die Behörden erklären, was immer zwischen dem Deutschen Kaiser und Chamberlain besprochen sein möge, ein Vorschlag, der sich auf eine Allianz bezogen habe, sei weder von Deutschland noch von England angeboten oder empfangen worden.

österreichisch-ungarischen Botschaft, die offiziellen Vertreter Österreichs und Ungarns, diestellvertretende Präsidentin, der Vice-Präsident, der Sekretär und die Komitmitglieder der Kaiserlichen Gesellschaft zur Förderung der Künste. Gegen 2 Uhr trafen S. R. R. H. die Großfürsten Andreas Vladimirovitsch, Paul Alexandrovitsch, die Großfürstin Elisabeth Mavrikiewna und der Großfürst Michael Nikolajewitsch in den Räumen der Ausstellung ein.

Um 2 Uhr Nachmittags langten Ihre Majestäten der Kaiser und die Kaiserin Alexandra Feodorowna sowie S. R. R. H. der Großfürst Sergius Alexandrovitsch mit seiner Erlauchten Gemahlin der Großfürstin Elisabeth Feodorowna an. Seine Majestät trug die Uniform Seines L.-G.-Husaren-Regiments. Am unteren Treppenabsatz wurden Ihre Majestäten von dem Vice-Präsidenten der Gesellschaft zur Förderung der Künste, Major-Meister Balashow und vom Sekretär der Gesellschaft Herrn Sobko empfangen. Auf dem oberen Treppenabsatz empfingen Ihre Kaiserlichen Hoheiten der österreichisch-ungarische Botschafter Baron Lera Aehrenthal und die Mitglieder der Botschaft, Baron Lera Aehrenthal hatte dabei das Glück, Ihrer Majestät und Ihren Kaiserlichen Hoheiten den Großfürstinnen Strauß lebender Blumen zu überreichen. Beim Eingange in den Saal wurden Ihren Majestäten die offiziellen Vertreter Österreichs und Ungarns an der Ausstellung vorgestellt. Darauf machten Ihre Majestäten einen Rundgang durch die Ausstellungsfäle und nahmen die ausgestellten Kunstdgegenstände eingehend in Augenschein. Die Erläuterungen gaben der österreichisch-ungarische Botschafter und die offiziellen Vertreter der österreichisch-ungarischen Regierung. Während des Besuchs der Ausstellung erwähnte Se. Majestät des Kaiser das Gemälde der Künstlerin Susanna Granitsch "L'Annonciation", eine Bronzeskulptur "A la tombe d'un camarade", zwei Vasen "Le reveil" und "Le soir". In der Ungarischen Abteilung erwähnte Ihre Majestät die Kaiserin Alexandra Feodorowna eine Vase für Blumen, und Seine Majestät der Kaiser zwei Vasen. Nach Verabredung von den Sie begleitenden Personen verließen Ihre Majestäten der Kaiser und die Kaiserin Alexandra Feodorowna mit S. R. R. H. dem Großfürsten Sergius Alexandrovitsch und der Großfürstin Elisabeth Feodorowna um 3½ Uhr Nachmittags die Räume der Ausstellung und begaben sich, unter den begeisterten Hurraufen der auf der Straße versammelten Menschenmenge, nach Zarzkoe Selo zurück.

Am 3. d. M. feierten, wie der "B. B. C." berichtet, das Semonowsche L.-G.-Regiment, die 1. Batterie Sr. Majestät Garde-Artilleriebrigade zu Pferde und die Grenzwache in Allerhöchstem Beisein ihr Regimentsfest durch eine Kirchenparade. Der Parade wohnten S. R. R. H. die Großfürsten Kyrrill Vladimirovitsch, Boris Vladimirovitsch, Andreas Vladimirovitsch, Paul Alexandrovitsch, Konstantin Konstantinowitsch mit seiner Erlauchten Gemahlin der Großfürstin Selisjewna Mavrikiewna, die Großfürsten Peter Nikolajewitsch, Michael Nikolajewitsch, Sergius Michailowitsch, der Herzog Eugen Maximilianowitsch von Leuchtenberg und Ihre Hoheiten der Prinz Peter Alexandrovitsch von Oldenburg und der Herzog Michael Georgiewitsch von Mecklenburg-Strelitz, die Personen der Kaiserlichen Suite und die obersten Militärgärten bei. Gegen 12 Uhr trafen aus Zarzkoe Selo Ihre Majestäten der Kaiser und die Kaiserin Alexandra Feodorowna zum Regimentsfeste ein, das im Ingenieur-Palais gefeiert wurde. Beim Betreten der Kaiserlichen Loge wurde Ihrer Majestät der Kaiserin ein Strauß lebender Blumen dargebracht. Seine Majestät der Kaiser und S. R. R. H. der Großfürst Sergius Alexandrovitsch betrat die Manege des Ingenieur-Palais durch den Haupteingang. Seine Majestät trug die Uniform des Semonowischen L.-G.-Regiments mit dem Andreas-Bande. Nachdem Seine Majestät die Regimenter zu ihrem Feste beglückwünscht hatte, begann der Gottesdienst, während dessen um langes Leben für Ihre Majestäten den Kaiser, die Kaiserinnen, den Thronfolger Großfürsten Michael Alexandrovitsch und das ganze Kaiserhaus gebetet und ein Ewiges Andenken für die Hochselige Kaiserlichen Chefs der Regimenter verkündet wurde. Nach dem Gottesdienst defilierten die Regimenter zwei Mal und wurden des Kaiserlichen Dankes gewürdig. Darauf durchschritt Seine Majestät noch einmal die Manege und sprach den Mannschaften Seinen Dank für die Parade aus. Hierauf begaben sich Ihre Majestäten in das Winterpalais, wo ein Allerhöchstes Frühstück serviert wurde, zu dem die militärische Obrigkeit, die Personen der Kaiserlichen Suite und die Offiziere der Regimenter, welche ihr Fest heute feierten, geladen waren. Während des Frühstücks gerührte Seine Majestät der Kaiser das Wohl der Regimenter, die heute ihr Regimentsfest feierten, auszubringen.

### Von der Hauptverwaltung der Russischen Gesellschaft des Roten Kreuzes.

Laut der Allerhöchsten Erlaubnis der Erlauchten Protectrice der Russischen Gesellschaft des Roten Kreuzes, Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Feodorowna ersuchte die Hauptverwaltung der Gesellschaft auf Grund der Statuten des Roten Kreuzes am 18. Oktober c. das Ministerium des Äußeren zu veranlassen, den verwundeten und kranken Kämpfern in Südafrika eine ärztlich-sanitäre Hilfe zu leisten.

Die britische Regierung hat, indem sie ihre ärztlich-sanitäre Organisation für genügend anerkannt hat, ihre vollständige Dankbarkeit ausgedrückt, jedoch die von uns angebotene Hilfe abgelehnt. Was jedoch die Südafrikanische Republik anbetrifft, so hat sich eine Antwort derselben etwas verspätet und erst am 7. (19.) November c. wurde ein Telegramm von Dr. Leyds (aus Brüssel) erhalten, in dem er mitteilt, daß seine Regierung mit außergewöhnlicher Dankbarkeit die angebotene Hilfe in Form einer ärztlich-sanitären Abtheilung annimmt.

Nach dem Empfang dieser Antwort hat die Hauptverwaltung die Organisation einer ärztlich-sanitären Abtheilung eingeleitet, die augenblicklich völlig formirt und bereit ist auszurücken. Der Bestand der Abtheilung ist folgender: 5 Aerzte, von denen einer zum Bevollmächtigten und Chef der ganzen Abtheilung ernannt ist, zwei Agenten, die den administrativen und wirtschaftlichen Theil führen; 8 barnberige Schwester, 4 Feldscher und 30 Sanitäre. Mit der Abtheilung geht ein vollständig ausgestattetes Feldlazareth mit, das auf 25 Betten berechnet und mit Verbandmaterial, Wäsche, Kleidung und Medicamenten im Überfluss versehen ist, so daß im Notfalle das Lazareth 50 Kranke beherbergen kann.

Für die Ausgaben hat die Hauptverwaltung 100,000 Rbl. aufgezählt. Laut Berechnung der Marschroute verläßt die Abtheilung am 28. November St. Petersburg, um darauf sich über Odessa nach Port-Saïd zu begeben, von wo aus sie sich mit dem französischen Dampfer "Messageries Maritimes" bis Laurens-Marquez einschiff, um darauf Pretoria per Eisenbahn zu erreichen, wobei sie auf Anordnung der örtlichen Regierung ihre christliche Aufgabe zur Ausführung bringen wird.

### Der Krieg in Südafrika.

#### Bor folgenschweren Ereignissen.

Schon seit vier oder fünf Tagen sind wichtige Nachrichten von den Kriegsschauplätzen in Südafrika nicht eingetroffen. Der Draht schwieg sogar, wo seine Thätigkeit durch die Buren nicht beeinträchtigt worden ist. Das ist sicherlich die Ruhe vor dem Sturm. Es kann nicht geläugnet werden, daß wir am Vorabend folgenschwerer Ereignisse in Südafrika stehen. Bei Kimberley wie bei Ladysmith müssen in wenigen Tagen die Würfel fallen und ständig kann die Drahtnachricht eintreffen, daß wichtige Entscheidungskämpfe begonnen haben. Gegenwärtig sind drei große Bewegungen mit mächtigen Zielen im Gange. Die erste, nämlich Lord Methuens Vormarsch auf Kimberley, muß nach der Schlacht am Fluß Modder zeitweilig eingestellt worden sein, da die Colonne nach einem verzweifelten längeren Kampfe Munition wie Verstärkungen bedarf. Ferner müssen Brücken über den Fluß geschlagen werden und die Eisenbahn bedarf wahrscheinlich der Ausbesserung an vielen Punkten. Von Modder nach Kimberley ist die Entfernung nicht groß; sie könnte von Cavalierie in einem Tage zurückgelegt werden. Der Lord Methuen indem die Verbündung mit der Besetzung der Diamantenstadt herstellen kann, dürfte er noch einmal den Widerstand zu brechen haben.

Auf dem Central-Kriegsschauplatz ist kein Fortschritt von Belang zu verzeichnen. Die britischen Streitkräfte in Naauoport und Durban nehmen an Stärke zu, aber viel größer als etwa 10,000 Mann dürften sie nicht werden; sie haben in einem Landstrich zu operieren, dessen Bevölkerung die Buren begünstigt. Nur ein entscheidender britischer Sieg bei Kimberley oder in Natal könnte die schwierige Aufgabe der Generale Gatacre und French erleichtern.

In Natal sind augenscheinlich große Dinge in Vorbereitung. General Sir Redvers Buller, der noch in Pietermaritzburg weilte, verfügt im Augenblick über eine Truppenmacht von etwa 20,000 Mann mit fünf oder sechs Batterien Artillerie und mehreren Schiffskanonen. Auschالية Verstärkungen sind unterwegs. Es sollte ihn also nicht schwer fallen, die Streitkräfte Jouberts zurückzudrängen und eine Vereinigung mit Whites Truppen, die mindestens noch 9000 Mann stark sind, zu bewerkstelligen. Den Buren ist es gelungen, unbekämpft durch die Brigade des Generals Hildyard über den Tugela nach Colenso zu gelangen und angelangt die Brücken hinter sich zu zerstören oder unbrauchbar zu machen. Ihre Stärke am nördlichen Ufer des Tugela wird auf 10,000 Mann geschätzt. Es heißt, Joubert besaßte, seine schweren Geschütze auf den in gleicher Entfernung zwischen Ladysmith und Colenso gelegenen Anhöhen zu montieren und den Engländern den Übergang über den Fluß bei Colenso mit seiner ganzen Macht streitig zu machen. Es fragt sich nun, ob Jouberts Streitkräfte, die Ladysmith eingeschlossen halten und belagern, stark genug sind, um General White daran zu verhindern, einen Massenanschlag zu machen und mit den Entfernungsmitteln General Frenchs zu erlangen. Der Übergang über den Tugela wird ein schweres Stück Arbeit für die Engländer sein. Buller, und es heißt, in der bevorstehenden Entscheidungsschlacht werde er selber den Oberbefehl übernehmen, dürfte es indeß möglich finden, eine starke britische Truppenmacht an einem höheren hinaufgelegenen Punkt über den Tugela zu werfen. Die Gegenwart dieses Corps auf dem anderen Ufer des Flusses würde Jouberts Bewegung hemmen, denn er würde nicht nur einen möglichen Angriff in seinem Rücken von Ladysmith aus, sondern eine Umgehung seiner rechten Flanke zu befürchten haben.

Zur Erleichterung des Überganges über den Fluß sind von Durban weitere Schiffskanonen landaufwärts gesandt worden. Ein Ponton-Train mit dem nötigen Material, eine Pontonbrücke über den Fluß zu schlagen, sowie eine weitere Compagnie Sappeure, ferner ein Marconi'scher drahtloser Telegraphenapparat sind nach General Clerys Hauptquartier unterwegs oder dort schon angelangt. Die Besiegung der Buren bei Colenso und Ladysmith wird sich zweifellos zu einer furchtbaren Auseinandersetzung gestalten.

Londoner Privatmedien zufolge wird der Burenkommandant Grobler alle verfügbaren Drähte zwischen Aliwalnorth und Richmond gegen die Bahnlinie bei de Kar, um die Operationsbasis Lord Methuens abzuschneiden und die Entwicklung von englischen Verbündeten zu verhindern. Die Generale French und Gatacre seien beordert, Grobler's Plan mit allen Kräften zu verhindern. Alle verfügbaren Verbündeten seien abgegangen. Hinzugetragen wird, das Kriegsamt in London halte die Depesche Buller's zurück.

Ein sicherlich unverdächtiges Zeugnis über die tatsächlichen Verhältnisse auf dem Kriegsschauplatz ist in einer der letzten Depeschen aus Las Palmas (Canarische Inseln) enthalten. Danach sprach sich einer von den auf dem Dampfer "Gatima" dort eingetroffenen verwundeten englischen Offizieren über die Schwierigkeiten des südafrikanischen Krieges aus, die sich sowohl aus den Hindernissen, die das Terrain bietet, ergaben, wie aus der von den Buren bejürgten Taktik. Die Verluste auf beiden Seiten seien groß; diejenigen der Engländer seien jedoch bedeutender, als die der Buren.

#### Englische Grausamkeit.

Wie aus Triest telegraphiert wird, veröffentlicht der dort erscheinende Piccolo vom Kriegsschauplatz Nachrichten vom 25. October von dem Triestiner Rossberger, welcher als Lieutenant auf Seiten der Buren kämpft. Aus diesen Berichten kann man erschließen, daß bei Dundee 500 Boeren gegen 5600 kämpfen. Bei der Einnahme von Dundee erbeuteten die Buren viel Munition und Proviant; außerdem fielen zahlreiche Gegenstände für ein Feldlazareth und vier Panzerzüge in die Hände des Feindes.

Rossberger bestätigt auch die Grausamkeit der Engländer. Dieselben schiessen auf die Ambulanzen und tödten Aerzte bei Unterstüzung von Verwundeten.

Dass die englischen Lanzeneiter Verwundete und Gefangene niedergestossen haben, wird von allen Theilnehmern am Gefechte, die erst im letzten Augenblick geflüchtet sind, bestätigt. Der Deutsche Fritz Goldmann erzählt:

"Der Aufall der Lanciers geschah so plötzlich, daß wir keine Zeit mehr hatten zu feuern. Mein Bruder und ich ließen uns fallen und stellten uns tot. Auf kurzen Abstand von mir stand ein Kamerad von uns mit dem Gewehr in der Hand. Er wurde aufgefordert, es abzulegen, und als er dem Befehl nachgekommen war, stachen ihn zwei Reiter gleichzeitig in den Hals. Ein anderer Reiter stach einen Verwundeten, der den Arm anhob, in den Leib. Mein Pferd stand neben uns und ich sagte zu meinem Bruder: „Sitz gleichzeitig mit mir auf, dann wollen wir flüchten.“ Wir thaten's, doch er fiel hinten wieder herunter. Er rief mir zu: „Reit schnell weg, ich leg' mich zwischen die beiden Toten!“ Ich that's mit schwerem Herzen, denn einige Reiter sprengten auf mich zu. Ich entkam...“ Diese Erzählung deckt sich völlig mit dem brieflichen Bekennnis eines Corporals dieser Lanciers, das vor einiger Zeit in englischen Blättern erschienen ist. Die ganze civilisierte Welt muß vor solcher Bestialität abscheu empfinden.

Von den gefangenen Deutschen und Holländern wird eindlich erhärtet, daß die Engländer bei Glandslaagte Verwundete und Gefangene plünderten. Kein einziger Gefangener besaß mehr Geldbeutel oder Uhr. Dem verwundeten Gymnasiallehrer Beijleveld aus Pretoria wurden durch Lanzeneiter 14 Estrel abgenommen, dem General Koch, der später in Natal starb, 40 Estrel. Die Leiche Dr. Costers war total geplündert. Beim plötzlichen Auftaum der Lanzeneiter auf die 90 Deutschen und Holländer, welche das bekannte Kopje vertheidigten, warfen letztere die Gewehre weg, da sie sich verschossen hatten und hoben die Arme in die Höhe. Nach eindlicher Aussage des auf der "Penelope" gefangenen transvaalischen Oberbeamten Sausenthaler rief der Capitän der Reiter: "Kill the Buggers!" und daraufhin stachen die Reiter nach jedem, den sie erreichen konnten.

Man muß in Erwägung ziehen, daß die Gefangenen, von denen die vorstehenden Aussagen herrühren, geistig hochentwickelte Leute sind, an deren eindlicher Aussagen nicht zu zweifeln ist. Über die erbärmliche Behandlung, die ihnen während der ersten Wochen ihrer Gefangenschaft zu Theil wurde, wollen wir schweigen, da diese, den vorstehenden Graueln gegenüber, nicht ins Gewicht fallen.

Man muß in Erwägung ziehen, daß die Gefangenen, von denen die vorstehenden Aussagen herrühren, geistig hochentwickelte Leute sind, an deren eindlicher Aussagen nicht zu zweifeln ist. Über die erbärmliche Behandlung, die ihnen während der ersten Wochen ihrer Gefangenschaft zu Theil wurde, wollen wir schweigen, da diese, den vorstehenden Graueln gegenüber, nicht ins Gewicht fallen.

Die "Frankfurter Zeitung" bringt die neues Material, das wohl geeignet ist, das bisher von den feindlichen Führern entworfene Bild in wesentlichen Punkten zu rectifizieren, weshalb wir der Schilderung Einiges entnehmen.

Grouse ist einer der bestgehaften Führer der Burenmiliz, wenigstens soweit die Gefühle der Engländer in Betracht kommen. Man hat ihn 1881 kennen und hassen gelernt, und er war es, der Jameson die gerechte Züchtigung zu Theil

### Inland.

#### St. Petersburg.

Allerhöchster Besuch der österreichisch-ungarischen Kunst- und Industrieausstellung. In Erwartung der Ankunft Ihrer Majestäten versammelten sich dem "Upas. Börse" zufolge am 2. d. M. in den Räumen der Kaiserlichen Gesellschaft zur Förderung der Künste, wo mit Allerhöchster Erlaubnis die österreichisch-ungarische Kunst- und Industrieausstellung von der österreichisch-ungarischen Regierung organisiert ist, die Mitglieder der

# Slüchtiges Glück.

Roman von Clarissa Lohde.

[1. Fortsetzung.]

"Und doch kann ich nicht anders, Cilly," fuhr Kathi noch nicht beruhigt fort. "Ist es nicht, als wäre sie lebendig begraben? — Nie mehr von dieser Insel fort, nicht einmal aus den Mauern des Klosters — ist das nicht schrecklich?"

Weil Du das Leben und seine Freuden noch so liebst, mein Schwesternlein," lächelte Cilly nun, "und von der Zukunft noch alle Herrlichkeiten und alles Glück erwartest, kommt Dir das jetzt so schrecklich vor."

Die Schwestern waren bis zu einer der Bänke gelangt, die unter den Linden auf der Höhe stehen und stets von einem kühlen Luftzug umweht sind.

"So, Liebling, hier sehe Dich ein wenig hin und erhole Dich," fuhr Cilly fort und strich zärtlich über der Schwestern Haar.

Kathi atmete tief auf. Wie ein lichter Glanz flog es über ihr liebrezendes Gesicht.

Ach, das Leben ist doch so schön," rief sie nun schon wieder lächelnd, "und ich möchte so recht glücklich werden, ist das etwa Sünde, Cilly?"

"Wie sollte es? — Es kommt ganz darauf an, was Du unter Glück verstehst."

"Nun, vor allem, so von Herzensgrund geliebt, angebetet zu werden!"

Dieses Glück, liebe Kathi," scherzte Cilly jetzt, "liegt Dir näher, als Du ahnst. Ich kenne sogar Einen, und Du kennst ihn auch, der nichts sehnlicher wünscht, als Dir seine Liebe und sein Leben zu weihen."

"Du meinst Hans," — schüttelte Kathi den Kopf, "unsern guten Hans Gunzbacher? — Nun ja, ich weiß, daß er mich gern hat, und auch ich bin ihm recht gut, die Liebe aber, die ich meine — das ist eine andere."

Eine bessere, tiefere, uneigennützige kann es sicher nicht sein."

Glaubst Du wirklich, Cilly? — Ich frage aber von dem Manne, den ich lieben soll, ein ganz anderes Ideal im Herzen, das unserm guten, braven Hans durchaus nicht gleicht."

"Und wie denfst Du Dir dieses Ideal, Schwesternlein?" fragte Cilly belustigt.

"Erstens," entgegnete Kathi, sich vorbeugend und mit träumerischem Ausdruck in die Ferne blickend, "müßte er schön, sehr elegant, sehr vornehm sein."

"Kurz ein Märchenprinz," unterbrach sie Cilly. "Solchen Märchenprinzen, liebe Kathi, begegnet man aber nicht oft im Leben, und wenn man ihnen begegnet, so entsprechen sie bei näherem Anschauen selten dem, was ein so junges Köpfchen wie das Deine sich von ihnen träumt. Aber Hans hat ja noch Zeit zum Warten, und ich denke, auch für Dich wird die Stunde kommen, wo Du nicht mehr für alles schwärzt, was glänzt und gleist, sondern den Werth eines Mannes wie Gunzbacher, der nicht allein ein vortrefflicher Mensch, sondern auch ein hochbegabter, hervorragender Künstler ist, zu schätzen wissen wirst."

Zetzt lachte Kathi auch.

Cilly, Du bist ja ganz roth geworden beim Preise des guten Hans. Gi, ei, Schwesternchen, solltest Du etwa?"

Cilly könnte nicht verhindern, daß ein slüchtiges Roth in ihre Wangen trat.

"Ich bitte Dich, Kathi, keine verleidenden Scherze! Wenn ich für Hans Gunzbacher eintrete, so weißt Du, warum, — weil er nicht allein der Lieblingschüler Papas ist, der ihm schon unentbehrlich geworden, sondern sich auch gegen uns stets als treuer, guter Mensch erwiesen hat."

"Wenn du das alles erkennst, warum heirathest Du ihn denn nicht selber, Cilly?" fuhr Kathi, noch immer lachend, fort. "Ich kann mir eigentlich kein passenderes Paar denken als Euch beide, jeder in seiner Art so vortrefflich."

Um des großen Mädchens Mund zuckte es einen Augenblick schmerzlich.

"Er liebt aber Dich, Kathi, Dich allein — und ich wünschte, er würde glücklich, er und Du!"

Kathi antwortete nicht. Nachdenklich verfolgte sie mit den Augen das Spiel der Sonnenstrahlen, die durch das Laub der Linde schwankende Figuren auf den Rasen malten.

"Müssen wir nicht aufbrechen?" fragte sie nach einer Pause. "Du weißt, wie ängstlich Papa ist. Er sorgt sich am Ende um unser langes Aufbleiben."

"Er ging nach dem See hinunter, um an seiner Studie zu malen," entgegnete die Schwestern, erhob sich aber doch und schlug mit Kathi den Heimweg ein.

"Heute," fuhr sie fort, "hat er ja keine Ursache zur Sorge, da ich bei Dir bin. Freilich, ist unser kleiner Wildfang allein, dann thut er nur zu leicht etwas Unbedachtes, wie neulich, als Du beim Kahnfahren Dich fast übersegeln ließest."

"Beinahe, Cilly," lächelte Kathi, "und wäre mein Nachen wirklich gekentert, ertrunken hätte man mich unbedingt nicht lassen."

"Bist Du dessen so sicher?"

"Ganz sicher. Denke nur, Cilly, gestern Nachmittag, als ich wieder allein ruderte —"

"Wieder allein?" zürnte die Schwestern. "Und trotz unserer Bitte,

dieses Alleinrudern ferner zu unterlassen?"

"Sei nicht böse, Schwesternchen," schmeichelte die Gescholtene. "Sie beide, Du und der Vater, sahet am See bei Euren Staatsfeiern, ich war allein zu Hause. Da überkam mich ganz plötzlich die Lust, hinaus ins Freie zu schweifen. Und da es, wie Du weißt, hier auf unserer Insel mit dem Spazierengehen nichts ist, griff ich natürlich zu den Rudern. Ach, und das Wetter war so schön, der See so lockend mit seinem leisen Rauschen und Plätschern!"

"Ja, ja, ich kann mir's schon denken," nickte Cilly, "aber eine Unbekümmertheit und ein Ungehorsam gegen die Wünsche Papas bleibt es doch."

"Ich werde Papa beichten, und er wird mir verzeihen."

Dem vermohte Cilly nicht zu widerstreiten; denn zum Verzeihen war der Papa seiner Kathi gegenüber stets nur zu geneigt.

"Nun, ich will hoffen, daß Du diesmal keine ähliche Gefahr zu bestehen hastest," sagte sie dann.

"Gott bewahre, Cilly. Nur begegnet bin ich ihm wieder —"

"Wem begegnet?"

"Nun, wem anders als dem Herrn im Segelboot? Mehmals kreuzte er gestern an mir vorüber, und jedesmal zog er tief seinen Hut und sah mich mit Augen an, mit Augen, deren Feuer mich fast verbrannte."

"Kathi," stieß Cilly ernstlich erschrocken hervor, "siehst Du nun ein, wie berechtigt unsere Mahnung war, nicht mehr allein hier auf dem See zu rudern? Welche Keckheit, Dir so zu nahen!"

"Keckheit? Warum, Cilly? Er benahm sich durchaus wie ein Cavalier, und ein vornehmer Cavalier dazu. — Uebrigens hat unsere alte Babette mit bekannter Geschicklichkeit schon herausbekommen, wer der interessante Segler ist."

"Ach so, auch danach hast Du schon geforscht? Und wer ist es?"

Kathi lachte leise auf.

"Leider nicht der lang erwartete Märchenprinz, den Du mir immer vorwirfst, Cilly."

"Sonstern?"

"Sonstern irgend ein prosaischer Norddeutscher, ein Berliner, Bremer oder Hamburger Nabob, der drüben in G'stadt in der schönen Villa beim Consul Breithner zu Besuch weilt."

"Dacht ich mir's doch! Wahrscheinlich einer jener blästerten Lebemänner der Großstadt, die aus Langeweile hier auf Abenteuer ausgehen! Ein Glück nur, daß die Begegnung auf dem Wasser stattfand, wer weiß, was sonst noch geschehen wäre!"

"Was denkst Du, Gilly?" lachte Kathi übermütig auf. "Hältst Du es am Ende gar für möglich, daß er mir nach bekannten Romanmustern gleich zu führen stieß und mich um meine Liebe und um meine Hand bate? Nun, ich wäre vielleicht garnicht abgeneigt, ihn zu erbören; denn er gefällt mir ungemein, — äußerlich natürlich jetzt nur. Aber vielleicht wohnt in diesem schönen Körper auch eine schöne Seele — warum daran zweifeln?"

Gilly schüttelte unmutig den Kopf. "Welche Kindereien, Kathi! — Du bist wirklich zu dergleichen schon zu alt!"

Sie waren vor der Gartenpforte angelangt, die zu ihrer Behausung führte, und das Gespräch fand damit sein Ende. Gilly ging in die Küche, um der alten Magd, die schon zur Zeit, als die Mutter noch lebte, bei ihnen im Dienst gestanden, beim Anrichten des Mittagessens zu helfen. Kathi eilte die schmale Treppe hinauf zu dem Stübchen, das sie mit Gilly teilte, ihr weiches Festkleid mit einem einfacheren zu vertauschen.

Klein und niedlich wie die ganze Insel war auch das Häuschen, das nun schon seit langen Jahren ihnen als Sommersitz diente, nichts als eine ausgebaute, mit einigen nötigen Bequemlichkeiten versehene Fischerhütte. — Aber wohnlich und behaglich war es darin trotzdem und durch den Kunstsinn der Bewohner zu etwas Besonderem gestaltet, an dem man nicht achtslos vorüberging.

Von dem schmalen Vorraum im oberen Stock, an den das Zimmer der Töchter stieß, betrat man einen ganz von wildem Wein umrankten Balkon, der die Aussicht auf die Herreninsel mit dem Schloß und dem dahinter sich erhebenden Gebirge bot. Dort stand Kathis Schaukelstuhl, in dem sie, sobald sie eine freie Stunde hatte, zu tunnen und zu träumen pflegte. — Auch heute wiegte sie sich, nachdem sie mit dem Umkleiden fertig geworden, nachdenklich in demselben auf und nieder. Noch immer beunruhigten und verfolgten sie die Erlebnisse des Tages. Sie kannte Hildegard von Felden, der sie heute Krönungsfeier geleistet hatte, schon seit den Kindertagen, da sie Gillys Schulfreundin und ein häufiger Gast ihres Hauses gewesen. Ein fröhliches, heiteres, lebenslustiges Mädchen, das einst wie sie selber Glück erhoffend und ersehnd in die Welt getreten war, und jetzt eine bleiche Nonne mit weltabgewandtem Blick, die von der Erde und ihren Freuden nichts mehr begehrte. — Was ihr nur Schweres widerfahren sein möchte, das sie zu dem Entschluß getrieben, den Schleier zu nehmen? — Ob es wahr war, was man sich erzählte, daß sie eine unglückliche Liebe im Herzen getragen, von dem Manne, dem sie ihre Neigung gezeigt, verrathen und betrogen worden sei? — Gilly verzichtete ihr gegenüber so schweigsam, als wäre sie noch ein Kind, dem man von so etwas nicht sprechen dürfe, als ob sie nicht wüßte, was Liebe sei!

Tief aufatmend sprang sie von ihrem Sitz empor und trat an die Brüstung des Balcons. Ihr Auge tauchte sich in die duftende Ferne, ihr war, als hätte sie ein weißes Segel im Lichte der Sonne schimmern gesehen. Heiß schob ihr das Blut in die Wangen, sie gedachte des Fremden, der sie von dem Segelboot aus mit so seltsamen Blicken angeschaut, so heißen, verzehrenden Blicken, die sich ihr, wie sie Gilly erzählte, gleich Feuer in die Seele gebrannt.

So hatte noch nie ein Mann sie angeschaut, selbst nicht Hans Gunzacher, von dem Gilly doch meinte, daß er sie liebe. — Noch in der Erinnerung an diesen Blick überließ es sie. War das Liebe, was aus des Fremden Augen geleuchtet hatte, dann müßte sie etwas Besonderes, Wunderbares und Beängstigendes zugleich sein; keine so ruhige Neigung, wie Hans Gunzacher sie ihr in respektvoller Entfernung weiste, nein, etwas, das wie Sturm über den Menschen kommt, gegen das er nicht ankann, das ihn überwältigt, mag er wollen oder nicht.

Der Schwester Ruf, der ihr des Vaters Heimkehr kündete, entriff sie ihren Träumen. Hoftig flog sie die Treppe hinunter an des Professors Hals. Er umschlang sein geliebtes Kind zärtlich und küßte sie auf Stirn und Mund.

"Also wohlbehalten wieder hier?" rief er heiter. "So können wir ja gleich daran denken, unsere hungrigen Körper zu sättigen. Vorwärts an den Tisch, Mädels, — und eine gute Botschaft bringt ich Euch mit. Nichtet das Logizzimmer her, morgen kommt unjer Hans."

Unser Hans! — Seit lange schon hatte sich der Professor daran gewöhnt, Hans Gunzacher zur Familie gehörig zu zählen. Er hoffte von dem jungen Bauernsohn, den, wie er oft sagte, die Flamme des Genies vom Pfluge zum Altar der Kunst getrieben, etwas ganz Besonderes und hatte ihn als Schüler und Kunstmünger ebenso warm ins Herz geschlossen wie als Menschen.

"So bald schon?" fragte Gilly und blickte Kathi an, die ein wenig erröthe. Wußte sie doch, was Hans so rasch ihnen nachzog.

"Nun, er kann's so wenig ohne uns aushalten wie wir ohne ihn," rief der Professor, sich am Tische niederlassend. "Ist's nicht so, Mädels?"

Kathi antwortete nicht, Gilly aber meinte, er würde hoffentlich den Papa von seinem allzugroßen Fleize abringen und mit ihm einige von dem Arzt so gewünschte Fustouren ins Gebirge unternehmen.

"Freilich, Gilly, die Berge locken mich ordentlich, bin ja auch ein Kind der Berge wie der Hans, wenn mein Vater auch kein Bauer, sondern ein kleiner Beamter in meinem Heimatort war. Nun, er dat's besser, braucht sich nicht so durchzuschlagen, wie ich's einst mußte. Sein Alter hat's zwar schwer zugegeben, daß er Künstler wurde; aber nun der Hans einfaal Maler ist und was Rechtes leistet, ist er auch stolz auf ihn und läßt sich nicht lumpen."

"Dürfen wir auch mit, Papa?" fragte Kathi, die wie der Vater das Gebirge über alles liebte.

"Wenn's nicht zu hoch hinauf geht, denke ich, Ihr könnt's schon. Für Gilly ist's überhaupt keine Frage, sie ist stark genug, um es uns Männern gleich zu thun, doch meine zarte Kathi?"

"O Papa, ich kann schon gut marschieren," unterbrach sie ihn eifrig. "Um meine Willen braucht Du Dich wirklich nicht zu sorgen."

"So, so — denkst wohl, Kleine," scherzte der Vater, "wenn die eigenen Kräfte nicht ausreichen, ist der Hans da, der sich glücklich schätzen wird, Dir mit den seinen zuhuzuhelfen?"

Kathi schüttelte schmollend den Kopf. "Necke mich nicht immer mit Hans," bat sie. "Ich hab's heut schon Gilly gesagt — 's ist wirklich keine Ursach' dazu."

"Hoho, thäte mir leid, wenn's so wäre! — Aber hast Recht, kommt Zeit, kommt Rath! Wollen uns darum die Laune nicht vertrüben lassen, wie sie mir heute Morgen die Nonnenweihe schon gedacht hat — und Dir auch, mein gutes Kind, — sah's Dir ja an, wie nahe Dir das alles ging."

(Fortsetzung folgt.)

— **Da hat man's.** Käufer: "Sie haben mir diesen Stock als echtes Eisenbein verkauft und nun habe ich erfahren, daß er Initiation ist."

Käufer: "So? Du muß doch gleich das Wetter dreinschlagen. Sagt tragen gar schon die Elefanten falsche Zähne!"

— **Arbeitsteilung.** Schwester Soeben zum Besuch bei ihrem verheiratheten Bruder eingetroffen, während des Gesprächs: "Du hast wohl schlechte Laune, Arthur? Du bist ja so ruhig?"

Bruder: "Durchaus nicht; bei uns ist nur Arbeitsteilung strikt durchgeführt; meine Frau besorgt das Neden und ich das Schweigen."

— **Aufsicht eines A-B-C-Schüßen.** Vater (zu Karlchen, der zum ersten Male die Schule besucht hatte): "Nun, hast Du heute auch schon was gelernt?"

Karlchen: "Ach, der Lehrer weiß ja selbst nichts!"

Vater: "Oho! Wer hat Dir denn das gesagt?"

Karlchen: "Gestalt hat mir's Niemand, aber er hat uns ja immer erst gefragt, was er wissen wollte!"

werden ließ. Man nennt ihn in der englischen Presse stets mit Grimm. Er soll nicht ehrlich sein, er soll grausam sein, er soll nicht aufrichtig sagen was er denkt, und am liebsten überhaupt nicht sprechen. Der erste und der dritte Vorwurf decken sich wenigstens, soweit die militärische Seite eines Mannes in Betracht kommt, und ich muss gestehen, dass der Mann, der einem Feinde gegenüber mehr redet als unbedingt nothwendig ist, in meinen Augen ein Narr ist. Wir haben in unserem großen Schweiger Moltke den Beweis, dass es bei dem Soldaten nicht auf das Reden, sondern auf das Handeln ankommt, und wir können es deshalb nur bedauern, wenn die englischen Militärs in dem Schweigen einen Vorwurf entdecken. Was nun die Grausamkeit Cronje's anbelangt, so hat man dafür aus seinen Kämpfen gegen Einheimische Beweise liefern wollen. Gegen derartige Beweise aus englischer Quelle muss man sehr aigewöhnlich sein und schließlich ist ein Krieg gegen Einheimische nicht zu vergleichen mit einem Kriege gegen civilisierte Gegner. Haben doch die Engländer bei Omdurman die verwundeten Deutschen niedergemacht, ohne dass die maßgebende englische Presse sich deshalb zu dem Vorwurf der Grausamkeit gegen Lord Kitchener hätte erheben können — ja man hat den Sieger von Omdurman trotzdem mit Ehrenabzeichen überhäuft. Die Verschmittheit und Gewandtheit Cronje's ist aber durch die Kämpfe, welche die englische Division auf ihrem Marsche nach Kimberley zu bestehen hatte, durchaus bewiesen. — Er ist ein Arriéengardist, wie ihn wohl kaum eine Armee wieder aufzuweisen haben wird. Nichts verrät die Stellung seiner kleinen Armee bei Beginn des Kampfes, als höchstens die vier Geschütze, die er besitzt und die so postiert sind, dass wir bei Graspan die gesamte englische Divisionsartillerie, einschließlich der Marineartillerie, in dreistündigem Feuergefecht sie nicht zum Schweigen zu bringen vermögen. Da muss die Infanterie vor und siehe da — das Feuer verstummt. Was nun geschah, das citire ich aus dem letzten offiziellen englischen Bericht: "Wir alle glaubten, dass der Angriff leicht sein würde und dass wir die feindliche Stellung mit minimalem Verluste nehmen. Nichts zeigte sich vom Feinde, als die Marinetruppen vorgingen. Es schien, als wenn sie unser Granatfeuer nicht hätten aushalten können und zurückgegangen wären. Wir wurden rauh und plötzlich aus diesem Glauben gerissen. Als die Mariniers zwei- bis dreihundert Meter von der feindlichen Stellung entfernt waren, wurden sie mit einem Feuerregen von allen Höhen ringrum begrüßt." Das Resultat dieses Feuerregens kostete den Engländer 20 Prozent der Mariniers, und als schließlich die Höhen genommen waren, war der Feind verschwunden. Das ist Cronje's Leistung. Er allein war im Stande, seiner Miliz beigebringen, dass sie den Feind bis auf die Nähe herankommen lassen solle, ohne zu schließen. Er vermochte während dieser Zeit die Geschütze zurückzuschaffen, und der niedergeschmetterte Feind erschrammte nachher unbefestigte Höhen und Lord Methuen meldete dann einen neuen, blutigen und unbefriedigenden Sieg. Und dieselbe Taktik, die Boerentaktik könnte man sie nennen, sehen wir beim Modder River. Jetzt verstehe ich warum man Cronje hasst. Er ist der geborene Guerillafeldherr. Er ist der Militärgeneral, wie er nicht besser gedacht werden kann. Da er ist mehr als das, denn er versteht, was kaum ein Berufsgeneral verstehen würde, er versteht, das Geschick der aufgeregten Untergaben in Elauf zu bannen, bis zu dem Moment, wo es dem Feinde den größten Verlust zufügen muss — und das im Zeitalter der weittragenden Schnellfeuerwaffen.

Wollen wir nun General Methuen, den Gegner Cronje's, recht beurtheilen, so müssen wir uns zunächst über seine Aufgabe klar werden. Er hatte mit einer verstärkten Division von etwa 14,000 Mann, von der er vermutlich 1000 Mann mit einer Batterie zum Schutz des Lagers bei De Aar Junction zurückließ, gegen einen in Gangen auf 6000 Mann geschätzten Feind eine belagerte Truppe zu befreien. Sehr schwer konnte ein derartiger Auftrag nicht erscheinen, und vermutlich ließ sich Methuen auch durch die scheinbare Leichtigkeit des ihm gestellten Auftrages zu seinem rücksichtslosen Vorgehen — wenigstens im Anfang seines Vormarsches — bewegen. Methuen hat keinerlei Feldzugserfahrung als Truppenführer. Man weiß aus seiner Jugend nur zu erzählen, dass er sich gerne in den Straßen Londons herumboxte, und dass er später in die Garde eintrat. Aber er hat an der Bechuanaland-Expedition teilgenommen und muss daher Afrika kennen. Das zusammen mit der Thatache, dass er eine beliebte Person in der Londoner Gesellschaft und in der Garde war, genügte, um ihm ein scheinbar leichtes Kommando in dem angeblichsten Feldzuge zu verschaffen. Nun, seine Lust am Raufen hat er tatsächlich beibehalten, wie die Geschichten beweisen. Er ist ein wirklicher Marschall Vornwärts — aber ohne die dem alten Blücher innenwohnenden strategischen Instinkte. Er geht der Eisenbahn nach Kimberley nach, ohne sich auf taktische Feinheiten einzulassen, und greift an, was sich ihm in den Weg stellt. Das geht auch aus seinen Telegrammen hervor. "Die Garde-Brigade auf dem rechten, die andere Brigade auf dem linken Flügel, griff ich an." Es ist, als wenn man einen mangelhaften Manöverbefehl läse, wenn man Methuen's Gefechtberichte liest. Vielleicht oder wahrscheinlich hat ihn auch seine aufklärende Cavallerie im Stich gelassen. Jedenfalls hat er nur das geleistet, was ihm seine Nebermacht zu leisten gestattete. Und das hat er geleistet, ohne die geringste Schonung seiner Truppen und ohne jede taktische Seele.

"Eine Umgehung am Modderflusse war unmöglich" — so meldet er, und doch haben die

allerdings nicht ganz zuverlässigen Zeugungen Englands vor dem Kampfe bereits überlegt, auf welche Weise die Stellung der Boeren am Modderflusse zu umgehen wäre, und sieben Wege ausgefunden.

Nun muss ich allerdings sagen, dass die schnelle Erledigung eines Auftrages ohne Rücksicht auf die Verluste manchmal geboten erscheint, und dass vielleicht Methuen andere Nachrichten über die Sicherheit Kimberleys hatte, als man dem Publikum mitzuteilen für gut hielt. Das würde sein exercitierfähiges Vorgehen einigermaßen entschuldigen. Aber eins gefällt mir bei dem Vierlinge des Hofs und der Gesellschaft auch in diesem Falle nicht — das ist der Versuch, seine Verdienste, die wahrlich gering genug sind, in ein besseres Licht zu stellen. Die Mittheilungen in seinem ersten Telegramm, dass seine Verluste grässlicher gewesen seien würden, wenn er nicht in früher Morgenstunde angegriffen haben würde, wäre besser durch eine nähere Angabe über die erlittenen Verluste ersetzt worden und grenzt an eine versuchte Entschuldigung dafür, dass er den Kampf vor einer genügenden Artillerie-Vorbereitung eröffnete.

Wenn er in seinem Telegramm vom Modder River sagt, dass der Feind "über vier Geschütze und zwei schwere Geschütze und so weiter" verfügt habe, so ist dieses "und so weiter" nichts weiter, als ein Versuch, falsche Vorstellungen zu erwecken. Was soll unter diesen Umständen "und so weiter" überhaupt heißen?

### Himmelserscheinungen im December.

Die Sonne bewegt sich mit stetig abnehmender Geschwindigkeit nach Süden zu und erreicht am 21. December, bei ihrem Eintritt in das Zeichen des Steinbocks, den südlichen Wendekreis. Sie hat dann ihre tiefste Stellung erlangt und überlässt dem Winter für einige Zeit das Feld. Die Zeiten des Sonnen-Auf- und Unterganges sind in diesem Monat nur geringen Aenderungen unterworfen; am 1. war das Tagesgestirn von 7 Uhr 58 Min. bis 3 Uhr 54 Min. über dem Horizont, am 21., dem kürzestem Tage im Jahre, von 8 Uhr 17 Min. bis 3 Uhr 52 Min., also nur wenig über 7½ Stunden.

Der Mond wird in den ersten Tagen des Monats unsichtbar, da er am 3. in der Phase des Neumondes steht; einen Tag später taucht links von der Sonne die feine Sichel wieder auf, welche am 9. bis zum ersten Viertel angewachsen ist und bis 12 Uhr Nachts im Westen im Sternbild des Wassermannes zu finden ist. Die Lichtheit runden sich mehr und mehr und glänzt am 17. als vollbeleuchtete Scheibe in den Zwillingen; sie bleibt dann während des ganzen Abends und die Nacht hindurch sichtbar. Am 25. um 1 Uhr 25 Minuten Nachts erscheint das lezte Viertel im Sternbild der Jungfrau. Am 7. steht der Mond unserer Erde am nächsten und erreicht am 22. seine größte Entfernung von uns.

In der Nacht zum 17. bereitet uns unser Trabant das interessante Schauspiel einer partiellen Mondfinsternis, welche nach Mitternacht am südlichen Himmel sichtbar sein wird. Das Phänomen beginnt bereits um 12 Uhr 45 Min.; um 2 Uhr 26 Min. Nachts ist die Mitte der Finsternis, alsdann bleibt, da die Finsternis eine theilweise ist, am unteren Mondrande eine ganze schmale Sichel frei. Um 4 Uhr 7 Min. früh ist der Mond wieder aus dem Schattenkegel der Erde herausgetreten und das Phänomen hat sein Ende erreicht.

Die Sichtbarkeitsverhältnisse der Planeten sind in diesem Monat recht ungünstige zu nennen: Merkur, Mars und Saturn sind gänzlich unsichtbar, und der Jupiter ist nur kurze Zeit in der Morgendämmerung am südöstlichen Himmel sichtbar. Er befindet sich im Scorpion und geht am Ersten um 6 Uhr 31 Minuten früh, am 31. um 5 Uhr 7 Minuten auf. Bald nach Sonnenuntergang erscheint die Venus als hellglänzender Abendstern tief unten am südwestlichen Horizont im Sternbild des Schützen. Der Planet verweilt am Ersten bis 4 Uhr 58 Minuten, am 31. bis 6 Uhr 10 Minuten am Abendhimmel und kommt am Viertel mit der eben wieder sichtbaren Mondsichel in Conjunction, welch letztere in der geringen Entfernung von vier Vollmondsbreiten nördlich an dem leuchtenden Abendstern vorüberzieht.

Der Fixsternhimmel, welcher jetzt mit den schönsten Sternbildern geschmückt ist, bietet einen prächtlichen Ausblick dar: Von Osten nach Westen ist er von der schimmernden Milchstraße durchzogen; in ihrem höchsten Punkte befindet sich die bekannte W-förmige Cassiopeia, von welcher uns die Milchstraße nach Osten zu auf den Perseus führt. Ein wenig unter diesem steht das große Sternbild des Stiers mit dem hellen Aldebaran und den Sternengruppen der Plejaden und Hyaden. Vom Stier aus, etwas tiefer, gelangen wir zu dem glänzendsten aller Sternbilder, dem Orion. Er bildet ein großes, ziemlich regelmäßiges Sternviereck, in dessen Mitte sich drei nahe bei einander in gerader Linie gruppierte Sterne zweiter Größe, der sogenannte Gürtel des Orion oder Jakobstab befinden. Der größte Stern der Configuration ist der mit intensiv weißem Lichte funkende Riegel, rechts unten im Viereck; die Diagonale nach links oben führt über den Gürtel zu einem ebenfalls sehr hellen Stern, welcher durch seine röthliche Färbung auffällt, dem Betenzeuge. Unter dem Jakobstab leuchtet die ausgedehnte Mass des schimmernden Orionnebels, des hellsten aller in unseren Gegenden sichtbaren Nebelstelle.

### Tageschronik.

— Von amtlicher Seite ist uns ein **Tagesbefehl des Herrn Gouverneurs** zugegangen, laut welchem nachfolgende Hausbesitzer wegen Übertretung der verbindlichen Verordnung des Herrn Generalgouverneurs über die Haustheft und Nachtwächter einer Geldstrafe unterzogen werden:

- 1) Stanislaw Rosalski, Ogrodowa Nr. 30,
- 2) Marie Bochniak, Ogrodowa Nr. 58,
- 3) Izek Hofmann, Krucka Nr. 5 und 7,
- 4) Daniel Scheffner, Nowo-Alexandrijska Nr. 5,
- 5) Wolf Milich, Nowo - Alexandrijska Nr. 24,
- 6) Schoel Spiczak und Josef Kowadlo, Krucka Nr. 4,
- 7) Gedalje Spicak, Zaiwel Rosen und Schaja Rosenthal, Lagiewnica Nr. 21.

Es werden bestraft: Die drei ersten mit je 5 Rbl., Scheffner und Milich — je 10 Rbl., Spicak und Kowadlo — je 2 Rbl. 50 Kop., Spicak, Rosen und Rosenthal — je 3 Rbl. 33 Kopaken.

Ferner die Nachtwächter: Wojciech Koziński (Louisen-Straße 42), Wojciech Laszewski (Louisen Str. 49), Thomas Schreier (Zakontna 65), Adolf Prawik (Przejazd 29), Wojciech Nowak (Alexanderstr. 9), Anton Michalak (Franziskanstraße 20), Martin Pietrzak (Franziskanstraße 17), Jakob Szymczak (Franciszek 23), Andreas Szczot (Widzewsk 79), Ludwig Rabat (Widzewsk 60), Josef Blazko (Nikolajewsk 8) und Franz Dorda (Breziner-Straße 17). Die beiden ersten sind auf 2 Tage, die übrigen auf einen Tag zu arretieren.

— Seitens der Petrikauer-Gouvernements-Negierung ist an alle ihr unterstellt Administrativ-Behörden die **Aufforderung** ergangen, ein genaues Verzeichniß aller freipraktizirenden Aerzte, Geburtshelfer, Hebammen, Bahnärzte und Feldärzte einzureichen.

— **Der Präsident der Stadt Lodz** macht bekannt, dass obgleich laut erfolgter Bekanntmachung die Verabsiedlung von Patenten und Gewerbescheinen im Magistrat am 1. (13.) November begonnen hat, dennoch fast niemand von den Kaufleuten und Industriellen bis jetzt ein Patent gelöst hat. Es ist daher vorauszusehen, dass in den letzten Tagen des Jahres ein solcher Andrang im Magistrat herrschen wird, dass es dem letzteren absolut unmöglich sein wird, alle Aufforderungen auf einmal zu befriedigen. Sollte sich also der Fall ereignen, dass Geschäftleute oder Industrielle zum Beginn des kommenden Jahres noch nicht in den Besitz eines neuen Patents oder Gewerbescheins haben gelangen können, so werden sie dies lediglich ihrer eigenen Saumseligkeit zuschreiben haben.

— **Vom Magistrat der Stadt Lodz** wird bekannt gemacht, dass die Reinigung der städtischen Plätze und der Straßen vor den städtischen Immobilien, sowie des Canals unter zwei Brücken für das kommende Triennium — 1. Januar 1900 bis 1. Januar 1903 — am 21. December (2. Januar) in der Kanzlei des Magistrats in Entreprise vergeben werden wird. Die Licitation beginnt mit der Summe von 7620 Rbl. jährlich (minus).

— **Desinfektion der bucharischen Baumwolle.** Da es nicht ausgeschlossen erscheint, dass mit der Bucharischen Baumwolle ansteckende Krankheiten eingeschleppt werden könnten, so hat das Medicinal-Departement sämmtliche Gouvernements benachrichtigt, dass solche nur dann nach Russland eingeführt werden darf, wenn den Transporten ein Zeugnis des russischen Agenten in Buchar beigefügt ist, dass die Wolle bei einer Temperatur von 100 Grad Celsius desinfiziert worden ist.

— **Kleinfeuer.** In einer Küche im Hause Petrikauerstraße Nr. 80 entzündete sich am Dienstag Abend in der zehnten Stunde ein Balken und wurde die Feuerwehr alarmirt, von welcher die beiden stabilen Abtheilungen ausrückten. Die Abtheilung des zweiten Zuges löste das unbedeutende Feuer binnen wenigen Minuten.

— Unter den Procesen, die am Dienstag in der hiesigen Session des **Petrikauer Bezirksgerichts** verhandelt wurden, erregen folgende drei Interesse:

- 1) Die Einwohnerin des Dorfes Mianow im Lodzer Kreise Antonina Urbaniak verlor am 26. März 1897 um 7 Uhr Abends, um an einer Beerdigung teilzunehmen, ihr Haus und verschloß die Thür mit einem Hängeschloß. Von ihren beiden Töchtern nahm sie eine, mit Namen Agnes, die andere, Katharina, schickte sie zu der Nachbarsfamilie Galioch. Gegen zehn Uhr Abends sah der Knecht der letzteren, Lorenz Strzyzowski, als er auf den Hof hinaustrat, in der Hütte der Urbaniak Eicht und bemerkte, dass der Soltyk Josef Przybylski in der Nähe des Fensters stand und nach seiner Tochter rief. Da der Knecht wußte, dass die Urbaniak und ihre Töchter nicht zu Hause waren, theilte er seine Beobachtungen der Bäuerin Maria Galioch mit und diese machte sich mit der Katharina Urbaniak auf den Weg, um sich zu überzeugen, was in der Hütte vorgehe.

Im Flur fanden sie den Soltyk Przybylski und seine zehnjährige Tochter Marianna, die sich über einen Koffer, in dem eine brennende lange stand, gebeugt hatte. Als sie ertrappt wurde, schlug sie den Koffer zu und es wurde dunkel im Hause. Auf das Geschrei der beiden Frauen strömten die Nachbarn zusammen und wollten ins Haus dringen, fanden aber die Thür von innen verschlossen; erst als der Soltyk rief:

"Marija, mach auf!", that sich die Thür auf

und seine 10jährige Tochter trat heraus. Im Hause fand man alle Sachen durchgewühlt, und im Koffer, wo die Lampe gestanden hatte, hatten Kleidungsstücke und andere Habeschafter angefangen zu brennen. Als bald darauf die Bäuerin Urbaniak nach Hause kam, vermisste sie 4 Rbl. und ein Paar Schuhe, das ihrer Tochter Agnes gehörte. Etwa zwei Monate später entdeckte sie die Schuhe bei der Tochter des Soltyk und nahm sie ihr ab.

Der Soltyk Przybylski, wegen Diebstahls vor Gericht gestellt, leugnete seine Schuld, wurde aber durch die Aussagen der Zeugen völlig überführt und zu einem Jahr Arrestanten-Compagnie verurtheilt.

2) Der ehemalige Postillion des Lodzer Post-comptoirs Hilarius Kopka, 44 Jahre alt, war beschuldigt, im Lauf der Jahre 1897 und 1898 recommendirte und einfache Briefe unterschlagen und zur Verheimlichung seines Vergehens die Unterschriften der Empfänger im Quittungsbuch gefälscht zu haben. Der Angeklagte wollte sich damit ausreden, er habe die Adressaten nicht aufgefunden, die Briefe dann dem Beamten zurückzugeben vergessen und, um diese Unterlassungsfähigkeit zu verdecken, die Unterschriften im Buche gefälscht. Das Gericht ließ indeß diese Absrede nicht gelten, sondern verurtheilte ihn zu einem Jahr Arrestanten-Compagnie.

3) Am 22. Juli 1898 betrat der Revier-anscher Politaktiv die Wohnung des Chirurgen Jakub und Brude Jakubowicz und fand dort einen Packen weiße Waare im Gewicht von 37 Pfund, ohne Bandrolle und Plombe. Die Waare wurde confiscat und vom Warschauer Zollamt für ausländisches Fabrikat erklärt. In der Untersuchung, die mir eingeleitet wurde, erklärte die Chirurte Jakubowicz zuerst, ein ihnen unbekannter Mann, der sich Mowisch nannte, dann aber, ihre Tante Blenie Jakubowicz habe ihnen die Waare gebracht. Letzteres wollten sogar drei Zeugen, ein gewisser Mendel Fischbein, Abraham Goldblith und Joine Margulis, gesehen oder aus dem eigenen Munde der Blenie Jakubowicz gehört haben, während die letztere selbst категорisch erklärte, niemals eine solche Waare gesehen, geschweige denn sie zu den Chirurten Jakubowicz gebracht zu haben. Das Gericht ließ daher die Aussagen der Zeugen nicht gelten, sondern sprach die Blenie I. frei und verurtheilte Jakub und Brude Jakubowicz zu einer Geldstrafe von 634 Rbl. 40 Kopaken oder zu sechs Monaten Gefängnishaft.

— Es dürfte unsere Leser interessiren, Weiteres über den **Weihnachtsabend** zu erfahren, welches der christliche Wohlthätigkeitsverein am Sonntag im Concertsaale veranstaltet. Aus nachstehendem Programm ist zu erssehen, dass für den Eintrittspreis von nur 1 Rbl. ungemein viel geboten wird und daher dürfte der Besuch auch ein sehr zahlreicher sein. Es wirken nämlich mit: Der Lodzer Männer-Gefang-Verein, der gemischte Chor und das bekannte Solo-Quartett des genannten Vereins, die "Eutnia", die Musikschule von Hanicki, die Claviervirtuosin Frau R. und 2 Monologisten.

— **Schornsteinbrand.** Im Hause Zawadzkastraße № 40 entstand gestern Mittag um 12 Uhr ein Schornsteinbrand, der Veranlassung zur Allarmirung der Feuerwehr gab, von welcher die stabile Abtheilung des ersten Zuges ausrückte. — Die neuerdings sich öfters wiederholenden Schornsteinbrände lassen die Vermuthung aufkommen, dass die Schornsteinfeger ihre Pflichten arg vernachlässigen.

— **Die Hülfe der Rettungsstation** wurde am Montag neunmal in Anspruch genommen, darunter in einem Fall unrichtiger Weise, da es sich um eine Frau handelte, die schon zehn Wochen frank war, während der freiwillige Rettungsverein die Aufgabe hat, nur bei plötzlichen Erkrankungen oder Unglücksfällen Hülfe zu leisten. Auf der Station selbst wurden an demselben Tage auch mehrere Kranke ambulatorisch behandelt.

— **Nach Transvaal.** Am Sonnabend Abend reisten einige englische Monteure, welche sich in unserer Stadt auf Montage beaufanden, zur englischen Armee nach Transvaal ab. Gegen dreizeig Collegen gaben den Scheidenden das Geleit bis auf den Bahnhof und fand dort eine sehr lebhafte Abschiedsstunde statt.

— **Insolvenzen.** Der Vertreter der Baumwollfirma Ratty, A. A. Berg, über dessen ungünstige Vorläufe und nachherige Flucht Residenzblätter berichten, ist von dem Moskauer Kommerzgericht als zahlungsunfähig erklärt worden.

Das Moskauer Börsenkonsortiu macht bekannt, dass das von den "Hos. As." verbreitete Gerücht, nach welchem eine Pelzfirmu mit 7,000,000 Rbl. fallirt habe, jeder Begründung entbehre. Das Börsenkonsortiu knüpft an diese Mittheilung eine scharfe Rüge, die das genannte Blatt namlich in gegenwärtigen schwierigen Zeitschäften durchaus verdient hat.

Laut Resolution des Petersburger Kommerzgerichts vom 19. November ist der Thee- und Getreidehändler Michail Andrejewitsch Shurawlew als zahlungsunfähig erklärt worden. Shurawlew ist als Bervualter ernannt.

Am 19. November fand im Petersburger Kommerzgericht eine Versammlung der Kreditoren der Firma Bütten u. Co. statt. Die Passiva stellen sich augenblicklich auf 800,000 Rbl., die Aktiva auf 50,000 Rbl. Die der Firma zukommenden Forderungen sind noch nicht konstatirt worden. Die vorhandenen Waaren werden vorläufig noch nicht ver-

kaufst werden; bezüglich der aus dem Auslande eingetroffenen zollagenden Waaren sind noch keine Beschlüsse gefaßt worden.

Für zahlungsunfähig sind erklärt durch Resolution der Kommerzgerichte: Moskau; 1) der auf einen Gewerbeschein Handel treibende Kleinbürger aus Wolokolamsk Nikolai Iwanowitsch Trolow (am 25. Okt.), und 2) der auf einen Gewerbeschein Handel treibende Bauer aus dem Gouw Pensa Achimade Kurmajew (am 8. Nov.). — Odessa; der flüchtige Kleinbürger Beirisch Chaimow Schneider (am 9. Nov.).

**Warnung.** Bereits mehrfach ist an dieser Stelle warnend auf das gemeingefährliche Treiben eines Schwindlers hingewiesen worden, der von London aus seit Jahren das Publicum brandschatzt. Unter stets wechselnden Namen und Adressen erichtet er sich in Mundschreiben, die er in Massen versendet, und in Inschriften, die er ebenso zahlreich in verschiedenen Zeitungen erscheinen läßt, zu Vermittelung von Anstellungen und Heirathen. In Wahrheit hat er es jedoch nur auf die Weihachtszahlungen der Personen abgesehen, die sich an ihn wenden, und die erst zu spät einsehen, daß sie einem Schwindler zum Opfer gefallen sind. In neuerer Zeit bedient sich der Schwindler bei der Ausübung seiner Beträgerie vorzugsweise der Namen „Mr. und Mrs. Funk, 50 St. Georges Road, Pimlico, London“ und „G. Wolf, 54 Bow Lane, London“. Er scheint auch identisch zu sein mit einer Person, die unter verschiedenen Namen und unter der Adresse „70a St. Georges Road Belgravia oder Pimlico, London“ schwindelhafte Anerbietungen verbreitet. Da immer wieder Leichtgläubige dem Schwindler zum Opfer fallen, kann das Publicum nicht oft und eindringlich genug vor jeder Geschäftsvorbindung mit dem Betrüger, der sich hinter den genannten und ähnlichen Deckadressen verbirgt, gewarnt werden.

Am letzten Dienstag von 3 bis 5 Uhr Nachmittags fand in Warschau und in der Umgegend ein heftiger Schneesturm statt. Zur nämlichen Zeit wurde in Pruszkow und Grodzisk ein Gewitter mit Donner und Blitz bemerkt. Diese Abnormität wird von ungebildeten Leuten in unflinriger Weise ausgelegt.

**Thalia-Theater.** Auf das heutige Benetzung unserer trefflichen ersten Siebhaberin Fr. Melly Stollberg sei hiermit nochmals in empfehlendem Sinne aufmerksam gemacht. Die brave Künstlerin hat ein ausverkautes Haus redlich verdient.

**Radfahrer und Hunde.** Von den früheren täglichen lebensgefährlichen Belästigungen der Radfahrer durch Hunde wissen die jüngeren Sportsgenossen weniger zu berichten. Vor sechs oder acht Jahren konnte man nirgends fahren, ohne von Dutzenden von Hunden angesprungen zu werden. Das ist weit besser geworden. Denn die Gultur, die alle Welt belebt, hat auf die Hunde sich erstreckt. Sehr viele Hunde, die früher keinen Radfahrer ungeschärdet vorüberziehen ließen, drehen jetzt kaum noch den Kopf, wenn man vorbeifährt.

So, man kann oft genug beobachten, wie Hunde auf das Glockenzeichen sofort austreichen. Die meisten dieser Biersfüßer haben sich eben an die Räder gewöhnt, ebenso wie die Menschen, die sich früher nicht genug thun konnten, auf die Räder zu zetern, immer mehr aussterben. Man ist als Radfahrer übrigens doch nicht so ganz wehrlos gegen die noch uncultivierten Hunde. Peitsche und Fußtritte sind uns auch nicht sympathisch wegen der Gefahr, die namentlich auf schmalen Wege dem auf der schwankenden Maschine Sitzenden wegen der plötzlichen Erhütterung droht. Ein kräftiger Schlag oder Tritt, der sitzt, curirt freilich den bissigen Hunde. Der von einem solchen angegriffene Radfahrer befindet sich in der ernstesten Gefahr, der er nicht einmal durch sofortiges Absteigen, wenn dies zu ermöglichen ist, entkommen kann. Die durch die dünnen Strümpfe nur geschützten Waden scheinen förmlich den Geschmack der Hunde zu reizen. Und noch gefährlicher wie ein Biss sogar ist die Sturzgefahr. Gegen eine derartige Gefährdung sind in der Notwehr alle Mittel recht, die natürlich nur in einer schmerzhaften Einwirkung auf den Körper des Angreifers bestehen können.

Ein erfahrener Radfahrer ergährt oft mit Behagen, wie er sich die „Bestien“ vom Leibe hält. Er hat in seiner linken Jackentasche stets einige Hände voll Salz. Wird er angegriffen und läßt der Hund durchaus nicht von ihm ab, läßt er sich auch nicht durch „Kusch dich!“ oder durch das schrillste Klingeln seiner Lautsprecher fortgrauen, so streut er ihm in aller Seelenruhe, sobald der Hund neben ihm ist, eine Hand voll Salz — natürlich nicht auf den Schwanz, das hilft bei Hunden nicht — sondern auf den Kopf. Wie unser Freund erzählt, fällt das dem bestreuten Hund derart auf, daß er verschwindet, als wenn ihn die Erde verschluckt hätte. Dies einfache Mittel hilft schon, wenn das Salz in das Hundemaul oder in die Nase dringt; kommen aber auch Salzförner dem Hund in die Augen, so brauchen darüber zartbesaitete Naturen nicht gleich in Ohnmacht zu fallen. Das Salz beißt zwar in die Augen, schadet ihnen aber nichts, und der Schmerz läßt sehr bald nach. Aber ein derart angeführter Hund sieht keinen Radfahrer wieder an, und über diese Rücksichtnahme freut sich der ganze große Chorus der Stohrosreiter.

**Frühling im Winter.** Auch in den Winter hinein kann man ein großes Stück der Natur in die Wohnung verpflanzen. Man kann zu Weihnachten blühende Blüten in seinem Zimmer haben. Zu diesem Zweck soll man mehrere Wochen vor dem Feste von Blütenstrauß, der draußen im Garten wächst, einen recht kräftigen Ast abschneiden, der mit möglichst zahlreichen Knospen versehen ist. Diesen setzt man in ein Gefäß, das mit überschlagenem Wasser gefüllt ist und

sorge für ein Plätzchen im warmen Zimmer. Vorher röhrt man eine Messerspitze Natron und ebensoviel Cigarrenasche vermischtes Carbolwassers zu einem Brei, den man trockne um ihn nachher zerstoßen, dem Wasser beizumischen. Das Wasser muß wiederholt erneuert werden, das Pulver jedoch verbleibe im Topf. Den Strauß berühre man möglichst wenig, und erstliche Wochen später wird er uns mit den schönsten, blühenden Blüten erfreuen. Die beste Zeit, sich solche blühende Begegnung für Weihnachten zu verschaffen, ist der 4. Dezember, in der katholischen Kirche das Fest der heiligen Barbara.

Deshalb nennt man die Zweige, die an diesem Tage vorbereitet werden, gemeinlich Barbarazweige. Man schneidet dann in jedem Jahr von jenen Bäumen und Sträuchern, die rechtzeitig im Frühling blühen, kräftige Zweige ab. Dabei muß man Acht geben, daß auch hier ein reichlicher Knospenansatz vorhanden ist, denn um so üppiger wird die Weihnachtsvegetation werden, die wir uns auf diese Weise zu verschaffen suchen. Diese Zweige stellt man in ein möglichst tiefes Gefäß mit frischem Wasser. Auch hierbei sorge man für häufige Erneuerung des Wassers. Die Zweige dürfen weder ganz hell noch ganz dunkel aufgestellt werden. Am besten eignen sich Linden, deren Kätzchen nachher ganz allerliebst in ihrer silbernen Pracht aussehen. Apfel-, Birnen und Kirschen.

**Waarenkenntnisse bei Einkäufen für die Festzeit.** Zucker, der eine bläuliche Farbe hat, sollte man nie kaufen, er ist mit Ultramarin oder Indigo gefärbt. Kommt solcher Zucker mit Zitronensäure in Verbindung, so entwickelt sich das widerliche Schwefelwasserstoffgas und giebt der Limonade, den Gelees, Grüns etc. einen faulen, unangenehmen Geschmack. Zucker darf auch nicht porös sein. Sandzucker muß sich im Wasser schnell auflösen, ist er mit Zusätzen vermischt, so bleibt ein Bodensatz.

Da der feine Staubzucker oft gefälscht ist, sollte man sich denselben selber selbst herstellen, indem man ungeblauten Hutzucker reibt.

Gute Mandeln müssen groß, hellbraun, im Bruche weiß sein und einen süßen angenehmen Geschmack haben.

Von Rosinen sind am besten die kleinen Sultan-Rosinen ohne Kerne. Rosinen müssen von heller Farbe sein.

Die Kennzeichen der Güte des Mehl's sind folgende: Wenn man Mehl zwischen Daumen und Zeigefinger leicht und loß reibt, muß es sich nicht klüschig, sondern etwas scharf anfühlen. Dachtet man etwas Mehl in der Hand, so soll es die ihm durch das Pressen gegebene Gestalt beibehalten. Was die Farbe auslängt, so muß es weiß aussehen und einen leichten gelben oder strohfarbigen Schein haben. Ist die Farbe sehr weiß, mit blauem Schimmer oder schwarzen Flecken, so ist das Mehl nicht gut.

Vanille muß federleidlich, etwas plattgedrückte, fettige, schwärzliche Schoten haben. Man darf nie Vanilleschoten ohne Spitze kaufen, denn bei Schoten, die krank sind oder beträgerischerweise verarbeitet, verdickt die Spitze immer zuerst, sie wird holzig und zerbrechlich. Den reifartigen Krystallanfall, den gute Vanille zeigt, muß man genau prüfen, ob er nicht künstlich darauf gebracht ist.

Gute Chocolade erkennt man daran, daß sie beim Bruch dunkelbraun ist. Ist sie im Innern aber strohig, so ist sie mit Mehl gesüßt.

Die durchsichtiger Gelatine ist, desto feiner und besser ist sie.

Echte Cinnabrine muß ganz dünn und biesam sein, eine rothgelbe oder bräunliche Farbe und beim Kauen einen süßen, stark aromatischen Geschmack haben.

Syrup muß rein und dick sein, süß schmecken, darf nicht gegessen haben und nicht sauer riechen.

**Der Verwaltungsrath des Lodzer christlichen Wohlthätigkeits-Vereins** bringt hiermit zur allgemeinen Kenntniß, daß im Laufe des Monats November a. c. zum Besten der Vereinskasse nachstehende Spenden eingegangen sind:

zu Gunsten des Nachsässys:

vom Herrn Pfarrer Zebrowski und den Herren: Urbanowski, Buskowsky, Jezierski und Bezzyt. Kub. 6.60

durch Vermittlung der Redaktion des „Lodzer Zeitung“:

zum Bau des katholischen Waisenhauses:

vom Herrn Franz Michel 2.23 1/2

für das Armenhaus:

vom Herrn J. Richter aus Nieder-Eindorf 7.85

ges. auf der Hochzeit des Herrn Busch mit Fr. Martin 5.01 12.86

für die II. Kinderbewahranstalt

vom N. N. 6.10

zum Allgemeinen

Vereinszwecken:

gesammelt auf der Hochzeit von N. N. 3.90

zusammen Kub. 31.69 1/2

Für obige Spenden spricht der Verwaltungsrath den gütigen Geben im Namen der bedachten Institutionen hiermit seinen wärmsten Dank aus.

Vice-Präsident: N. Biegler.

f. d. Mitglied-Sekretär: C. Fr. Klukow.

### Unbestellbare Postfachen:

I. Gewöhnliche Briefe:  
M. L. Landsberg aus Chemnitz, Schydowski & Sühmann aus dem Postwaggon, D. Hanpi aus Sośnowice, L. Siwek aus Nowo-Alexandria, M. Friedmann aus Krakau, D. Gravermann aus Ismail, S. Heinzl und Jos. Nisel, beide aus Deutschland, G. Tarkowski aus Brünn, L. Z. Lewlow aus Bielsko-Biala, J. Schneider (Stadtbrief), Burmeister aus Berlin;

### Offene Briefe:

M. Altmann aus Nowo-Miasto, S. Kleiman aus Biala, A. G. Zimmerman aus Koło, S. Winzewski aus Chodhent, B. Weinsteine aus Kutno, M. Nosenblum, Michaelson, Waller und J. Laßmann, sämtlich aus Warschau, A. N. Waldbauer aus Petersburg, B. Griszkiewicz aus Chmielnik, B. Piotrowicz aus Bialystok, G. Laski aus Kalisz, Grünkraut aus dem Postwaggon, S. Galiszowski aus Kęcierz, D. Ziulski aus Bialystok.

### Banderollte Sendungen:

K. u. R. Zillmann aus Odessa, J. E. Schjatow aus Tscheterinburg.

## Telegramme.

Wien, 5. December. Die heutige Abschaltung der Verständigungs-Commission hat zu einem völligen Scheitern der Vermittlungsversuche geführt. Die neue Phase der deutsch-österreichischen Unterhandlungen ist damit als beendet anzusehen.

London, 5. December. Aus Mafeling wird nach Kapstadt gemeldet: Tonje hat mit 100 Wagen und einer bedeutenden Truppenabtheilung Mafeling verlassen. Obgleich noch ein unregelmäßiges Geschütz- und Karabinerfeuer unterhalten wird, hat die Belagerung damit tatsächlich aufgehört. Diese Nachricht bedarf jedoch noch der Bestätigung.

London, 5. December. Aus dem englischen Lager bei Frere wird berichtet, daß die Stellung der Buren bei Colenso sehr fest und ein Angriff auf dieselbe von der Front aus unmöglich ist. General Gatacre hat seine Truppen in Molteno konzentriert und verlangt 5 Eisenbahnzüge und 1000 Sack Weizenmehl. Aus Mafeling wird berichtet, daß die Buren am 23. November einen Sturm auf die Stadt versuchten, jedoch vor dem heftigen Granatenfeuer der Besatzung zurückwichen.

Durban, 5. December. Nach den neuesten Nachrichten aus Pretoria sind die Buren nach wie vor von ihrem Siege überzeugt. Es werden alle Vorräte getroffen, um die Hauptstadt stark zu befestigen und für die aus 6000 Mann bestehende Besatzung genügenden Proviant zu beschaffen. Heute wurde vom Kriegsschiff „Terrible“ ein elektrischer optischer Apparat, mittelst dessen man sich mit der Besatzung von Ladysmith verständigen will, auf den Kriegsschauplatz gesandt.

## Berzwaarengeschäfte von Leisor Bromberg.

Warschau,

Nalewki-Straße Nr. 32.



Lodz,

Petrilauer-Straße Nr. 17,

im Hotel Hamburg.

Mein langjährig existirendes Geschäft in Warschau, Nalewki-Nr. 32, sowie im Hotel Hamburg, Petrilauer-Nr. 17, hat mit einer großen Auswahl von Blumen und einzelnen Fellen zu absolut ermäßigten Preisen vorzusehen. — Bestellungen jeglicher Art werden prompt und mit größter Rücksicht ausgeführt. — N.B. Glaube mir auf meine Firma Lei or Bromberg ganz ergeben aufmerksam zu machen.

## Lodzer christlicher Wohlthätigkeits-Verein.

Sonntag, den 10. December 1899.

## Grosser Weihnachts-Abend,

### mit Überraschungen,

unter freundlicher Mitwirkung des Lodzer Männer-Gesang-Vereins, des Gesang-Vereins „Butnia“, eines Solo-Quartetts, der Musikschule des Herrn Hanicki, des gemischten Chors des Lodzer Männer-Gesang-Vereins, sowie zweier Monologisten, Mitglieder des Gesang-Vereins „Butnia“.

Entree-Billets pro Person à Rs. 1.—

Schüler und Kinder — 50.

Borverkauf beim Buchhändler Herrn R. Schatz.

Anfang 3 Uhr Nachmittags, Ende 12 Uhr Nachts.

Lourenço Marques, 5. December. Baut Nachrichten aus dem Hauptquartier der Buren hat sich General Toubert nach Eastcourt zurückgezogen, eine große Herde Nindvich mitgenommen und will seine Kräfte bei Ladysmith konzentrieren. Ein weiteres Telegramm aus dem Lager berichtet, daß ein drittes Geschütz am 28. dort eintraf. Die Buren begannen sofort, die Engländer, die sich an einem geschützten Punkt befanden, zu beschließen. Eine Granate fiel offenbar in ein Depot von Explosivstoffen, denn es erfolgte eine starke Explosion und die Engländer verließen sofort ihre geschützte Stellung.

### Angekommene Freunde.

Grand Hotel. Herren: Willi aus Berlin, Byants aus Bordeaux, Sofelowitz aus Gienstockau, Fischer aus Berlin, Lauber aus Stuttgart, Marienstädt, Rothenberg, Kurnatowski, Kortontski und Stomorowski aus Warschau.

Hotel Victoria. Herren: Paul aus Bialystok, Hermuth aus Reval, Ring aus Bützow, Meissner aus Breslau.

### Notizen

über die Bevölkerungsbewegung in der Trinitatis-Gemeinde in Lodz während der Zeit vom 26. November bis 2. December, 1899.

Getauft: 10 Knaben, 8 Mädchen.

Getraut: 10 Paare.

Aufgeboten: —

Gestorben: 6 Kinder und folgende erwachsene Personen:

Karoline Rutsch geb. Kraft, 67 Jahre, — Wanda Nowak, 17 Jahre 6 Mt., — Bertha Bojanowska 19 Jahre, — Karl Sturm, 57 Jahre, — Ida Kaufmann geb. Krämer, 21 Jahre 8 Mt., — Julius Beckel 47 Jahre alt.

Todtgeboren: 1 Kind.

(Evangelische Confession in Bützow)

Vom 27. November bis 3. December, 1899.

Getauft: 2 Knaben, 4 Mädchen.

Getraut: 3 Paare.

Aufgeboten: —

Gestorben: — Knaben, — Mädchen, 1 Mann, — Frau.

Todtgeboren: — Kind.

(Evangelische Confession in Pabianice)

Vom 26. November bis 2. December, 1899.

Getauft: 4 Knaben, 4 Mädchen.

## Lodzer Thalia - Theater.

Heute, Donnerstag, den 7. December 1899.  
Erstes Benefiz der Saison.  
Zu Gunsten der ersten Libhaberia  
**Fräulein MELLY STOLLBERG.**  
Zur Aufführung gelangt, zum 1. Male:

### Der Sohn der Wildniss.

Großes Schauspiel in 5 Akten von Friedrich Halm.  
Parthenia . . . . . Melly Stollberg.

Morgen, Freitag, den 8. December 1899.  
Auf besondere Verlangen:  
Bei den bekannten populären und halben Preisen der  
Plätze.

### Der Zigeunerbaron.

Große Operette in 3 Akten von Johann Strauß.

Die Direction.

## Patentirte Hufeisen-Stollen

von den Firmen Leonard und Kaszab & Breuer  
empfiehlt in allen Sorten  
die Eisen- und Galanteriewaren-Handlung  
— von —  
**T. BRÖNCK,**

Petrilauer-Str. Nr. 14. Petrilaue-Str. Nr. 14.  
N.B. Jeder Stollen ist mit der Fabrikmarke versehen und unüber-  
trefflich in seiner Schärfe.

## Abonnements

für Jahr  
**19** auf in- und aus-  
ländische Zeit-  
schriften besorgt  
billig u. pünktlich  
die Buchhandlung  
„Proswestischen“  
Vertreter M. Ettinger, Dzielna 11.

Zur Mutterzeitung mit meinem elf-  
jährigen Sohn suche ich

## 2 bis 3 Knaben

aus guter Familie, welche die hiesigen  
Schulen besuchen sollen, in Pension zu  
nehmen. Nähere Auskunft ertheilt  
C. Andrae  
Ingenieur.

Bautzen in Sachsen.



A. Bauer,  
Bauhaus № 74.

## Neues comfortabel eingerichtetes

## Winterbad,

Ecke Widzewska und Główna-Str. Nr. 120.

Täglich von 9 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends geöffnet.

### Preise à Person:

Russ.-römisches Dampfbad mit Massage	75 Kop.
Dampfbad II	50 "
do. III	15 "
Wanne I.	40 "
do. II.	30 "
do. III.	20 "
Douche	10 "
Schwimmbad für Herren	20 "
do. " Schüler und Untermilitär	15 "

## Zum Weihnachtsfest.

## Die Fortepiano-, Pianino- u. allerlei Musik-Instrumenten-Handlung von

## M. Feigenbaum,

Lodz, Petrikauer-Strasse Nr. 15,

empf. ist:  
Pianinos aus der Fabrik von T. Betting in Kalisch von Abt. 325.—  
Fortepianos 500.—  
Arists, Herophons, Phönix, Libelle, Manopans, Helikons, Ariolas, Antons, Celestis, Symphonions, Monopole und Noten für solche, Geigen, Alteigen, Violoncellos, Guitaren, Mandolinen, Cithern, Flöten, Clarinetten, Trompeten, Blech- und Mundharmonicas in größerer Auswahl zu  
mäßigen Preisen. Italienische Saiten in bester Qualität, sowie sämtliche  
Theile für Instrumente. Verkauf von Fortepianos auf Ratenzahlung.  
Instrumente werden verliehen, gestimmt und repariert.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 часовъ утра будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Вильгельму Нику, проживающему по Видзевской ул. подъ № 162, на пополненіе 188 руб. 45 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, за 1898/99 г., опѣненнаго въ 68 руб.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія. г. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ гор. Лодзи на основаніи 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 г. въ 10 ч. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Августу Кригеру, проживающему по улицѣ Зеленой подъ № 787 на пополненіе 30 руб. учлициаго обора за 1897/9 годы, опѣненнаго въ 30 р.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на площади Зеленаго рынка.

Гор. Лодзы, Ноября 24 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Адаму Новаку, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 53, на пополненіе 41 р. 35 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, за 1899 г., опѣненнаго въ 45 рублей.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, опѣненнаго въ 46 руб. 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, опѣненнаго въ 46 руб. 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, опѣненнаго въ 46 руб. 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, опѣненнаго въ 46 руб. 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, опѣненнаго въ 46 руб. 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, опѣненнаго въ 46 руб. 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, опѣненнаго въ 46 руб. 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, опѣненнаго въ 46 руб. 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ податей и городскихъ сборовъ, опѣненнаго въ 46 руб. 50 коп.

Продажа будетъ производиться въ гор. Лодзи на мѣстѣ храненія.

Гор. Лодзы, Ноября 23 дня 1899 г.

За Президента гор. Олевскій.

Секвестраторъ Грабицкій.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ.**  
Магистратъ города Лодзи, на основаніи ст. 1030 Уст. Гражд. Судопр. объявляетъ, что 30 числа Ноября мѣсяца 1899 года въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго жителю гор. Лодзи, Фердинанду Поль, проживающему по Рокинскому просп. подъ № 55, на пополненіе 142 р. 2 коп. недоимокъ казенныхъ

**Billig!****Billig!**

# HERMANN FRIEDMANN, Petrikauer-Straße 113 Grosser Weihnachts - Ausverkauf!

bis Sonntag, den 10. December incl. räume eine große Partie

## RESTE und aussortirter Waaren

in Seide, Wolle, Flanelle, Lamas, Barchents, Battist, Cretons etc.

zu fast halben aber streng festen Preisen.

Ferner werden sämtliche Waaren während des Ausverkaufs sehr billig verkauft.

Hermann Friedmann, 113. Petrikauer-Straße 113.



**FERD. MÜLHENS,**  
Glockengasse Nr. 4711 in Köln a. Rhein.  
— Filiale in Riga. —

### Rosencrystall-Seife,

milde, crystalhelle Glycerinseife, die sich in Folge ihrer vorzüglichen Eigen-  
schaften einen Welttrum erworben hat.

Hoher Glyceringehalt, starkes Schäumen, ökonomischer Verbrauch, zarter  
Rosenduft, sind die unerreichten Vorteile dieser Toiletteseife.



Vor Nachahmungen wird  
gewarnt.

Man setzt gütigst stets auf die bestätigte  
Fabrikmarke

**Nr. 4711.**

Das wovon auf der Chicagoer Weltausstellung über  
2½ Millionen verkauft wurden, ist jetzt von uns  
für den geringen Preis von

**Wunder-Mikroskop** nur 2 Rubel  
erhältlich. Vorzüglich: dieses Wunder-Mikroskop sind, daß man jeden Gegenstand circa 1000 mal  
vergrößert sehen kann, daher Staubatome und  
für das Auge unsichtbare Thiere wie Maikäfer  
so groß sind. Unentbehrlich zum Unterricht der Botanik v. Zoologie, und  
ein längst gewünschter Haushaltungs-Apparat zur Untersuchung aller  
Nahrungsmittel auf Verfälschung und des Fleisches auf Trichinen. Die  
im Wasser lebenden Infusionsthiere, welche mit bloßem Auge nicht sichtbar  
sind, sieht man lustig schwimmen. Außerdem ist das Instrument  
mit einer Lupe für Kurzschliff, zum Besen der Kleinsten Schrift versehen.  
Wunder-Mikroskop mit 2500-maliger Vergrößerung mit mehreren fertigen  
Präparaten, in eleganter Cassette nur 4 Rubel. Der Versandt geht leicht  
zollfrei u. franco nur gegen vorherige Geldsendung (v. auch in russischen  
Briefmarken). Anwendung zum Gebrauch wird be gegeben. Bestellungen  
können auch in russischer Sprache geschrieben sein. Adressa:

**M. FEITH, Wien II, Laborstraße 11.**

**D. WACHTEL & Co.,**

BERLIN, Friedrichstr. 89 b  
Kunstsandstein - Fabrikation,

„System Dr. W. Michaëlis, Berlin.“

Erfinder des Hochdruck-Härtungs-Verfahrens.  
Erteilung von Lizzenzen. Ausarbeitung von Plänen  
Einrichtung complettter Fabrik-Anlagen.

Lieferung von Maschinen, Erhärzungskesseln, Pressen etc.

In der Schule für Handarbeiten

von

**F. Arlet,** Petrik.-Str. 17,  
dort wo das fünfklassige Mädchenpensionat und Stellenermittlungs-Comptoir für  
Lehrer und Lehrerinnen,  
hat der Unterricht begonnen. Programme sind zu bekommen in der Schule, in  
der Buchhandlung des Herrn L. Fischer, in den Popperhandlungen des Herrn  
Nowacki und der Frau Szopka.

Редактор и Издатель Леопольд Зонер.

### Zu den bevorstehenden Feiertagen

empfiehlt zu billigen aber festen Preisen:

Christbaumschmuck in großer Auswahl.

Puppen

Spielwaren

Tricotwäsche für Herren, Damen und Kinder.

Cravatten

Galoschen Petersburger,

Alpacca-Tücher, Fantasy-Tücher,

Albums, Spiegel-, und Lederwaren,

Fächer zur Ball-Saison,

Tapisserie-Waaren u. s. w. u. s. w.

Das Galanterie- und Kurzwaren-Geschäft

**Martha Hintz,**

Widzewskiego Nr. 11.

### Zu den bevorstehenden Winter-Saisons

empfiehlt zu meiner geschätzten Kundenschaft eine große Aus-

wahl Haar-Hüte in den neuen Farben und Farben

engros u. en detail, sowie auch Filz-Schuhe in allen

Größen zu den, wie bekannten, billigsten Preisen. — Hut-Reparaturen werden prompt  
und sauber billigst ausgeführt.

Um ges. Zuspruch bitten

**A. Sindermann,**

Unterfahrt, Glowna-Straße Nr. 41.

### Neuen Fußboden-Glanzlaß

sofort trocknend, geruchlos,

bei jeder Witterung und bei geschlossenem Fenster freischaffbar, in allen  
Farbenstönen empfiehlt die

**Farbwaarenhandlung W. L. Kosel,**

Ung. Przyjazd Nr. 8.

### Hacel do podków

#### patent Neuss'a.

Zawsze pozostają ostre. Bez względnie uciemożliwiają zatrą. Jedyne rzeczywiście praktyczne  
na ślizkie i gładkie drogi.



Ostrzgeamy przed

naśladowictwem.

Każdy oryginalny hacel opatrzony jest  
marką fabryczną.

Nasze hacole posiadają na sklepie w Łodzi następujące firmy handlowe:  
R. Arnekker, ul. Piastowska, Kretschmar & Gabler, ul. Piastowska  
I. Monitz, ul. Nowomiejska, Warwick & Kwasniewski ul. Milsza.

**Krzysztof Brun i Syn** w Warszawie.

Reprezentanci na Cesarstwa i Królestwo polskie,  
firmy Leonhard & Co.

### M. Lisiecka,

Parfumerie- u. Drogienhandlung, Petrikauerstr. 38  
empfiehlt ein reich assortirtes Lager von Parfums (in schönem Karton, zu einer  
und mehreren Flaschen).

Seifen, Puder, Cosmetiques, Sachets, Eau de Cologne etc. etc.  
der besten in- und ausländischen Fabriken.

Wobec pojawienia się mydel glicerynowych, opatrzonych naskókiem winnym moich  
etykiet, zatwierdzonych przez Departament Handlu i Przemysłu, upraszcam uprzejmie  
szanownych odbiorców o laskawe zwracanie uwagi tak na etykiety, noszące pełny moj adres:

„Frydryk Puls w Warszawie“,  
jak również na sam towar z odciskiem na obu stronach tegoż tekstu,  
EGZYSTUJĄCEGO OD 1852 R.

Parowa fabryka perfum i mydeł toaletowych  
wynalazek znanego glicerynowego myda, w Warszawie.

Mervenart

**DR. B. ELIASBERG**

Electricität u. Massage gegen Lähmung,  
Krampf, Rheumatismus u. s. w.

Wohnt jetzt Petrikauerstr. № 66

Wohnungen  
zu vermieten.

Ein Laden

nicht anstoender Wohnung und Keller-  
raum ist sofort oder v. 1. Januar auf  
der Misch-Straße zu vermieten  
Näheres Pańska-Straße № 92.  
Dasselbe ist auch ein Laden nebst Woh-  
nung zu vermieten.

Zu vermieten ab 1. Januar  
1900 in der Nähe der Andressir. ein

Parterre-Hinterhaus,  
bestehend aus 3 Zimmern, Küche und  
Badez. Auf demselben Hofe 2. Stock  
2 Zimmer und Küche u. ein großes  
Zimmer. Näheres Petrikauerstr. № 165.

Eine elegante Wohnung,  
6 Zimmer und Küche mit Bequemlich-  
keiten, ist per sofort oder vom 1. Okt  
ober zu vermieten. — Dasselbe ist auch  
ein Parterrelatal mit anstoendem  
großen Speicher und geräumigen Kel-  
len preiswert abzugeben, Petrikauer-  
Straße № 28.